

Narodna in univerzitetna knjižnica  
v Ljubljani

32219

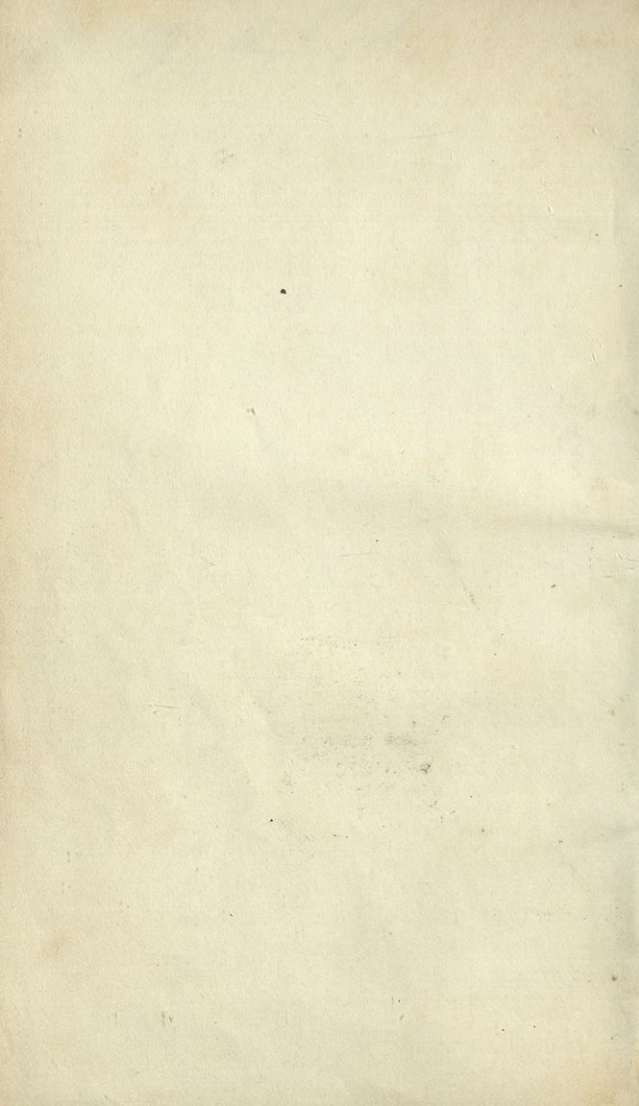
32219, II, C, d,

4  
18

16

---

188





Crogle  
P. M. S. 11a

25th Jan 1861

1861



Prophet Mt. Zion  
Dollars 1840

1840

of David  
~~Prophet~~  
1840

32219

Svojemu učitelju blag. gosp.

Franu Gevstiku

pošlanjam to redko knji-  
žico v znamenje visoce-  
ga spoštovanja

Lovo Sivák

V Trstvi 6/2 83.



82219

*[Faint, illegible handwriting]*





# SYNOPSIS CATECHETICA

*Tu je:*

Sbrani Nauk karshanski, u' kratkih besedah sapopaden, taku dobru sa poduzhiti te nevedne u' karshanski Véri.

Koker tudi visha te prezhaštite Molitue S. Roshenkranza, si svojmi skriunustmi, inu Odpuštmi.

## NUZNE BUQUIZE

V' sem zhaštitim, inu visoku urednim Gospudam Farmanam, inu Duhounim Pastierjam, te nyh pashj podloshne Karshanske Ouzhize poduzhiri.

V' kup sbrane

*Skusi*

*Paula Francisca Clapsbeta, Farmana Tomaiske Fare Tersbaske Sbkoffie.*

Labaci, Typis, Adami Frid. Rejchhardt, Incl. Prov. Carn. Typogr. 1743.

*Hub. C. 1743*

**ILLUSTRISSIMO, ac RE-  
VERENDISSIMO  
DOMINO, DOMINO**

**LEOPOLDO JOSEPHO  
HANIBALDO Sac. Rom. Imp.  
Sancti Servuli & Arcis Novæ Comiti à PE-  
TAZZIIS, L. Bar. in Smorznoch, &c. &c.  
DEI, ET APOSTOLICÆ SEDIS  
GRATIA EPISCOPO, ET CO-  
MITI TERGESTINO.**

**M** Agnis quidem magna debe-  
re **ILLUSTRISSIMÆ, ac RE-  
VERENDISSIMÆ PRÆSUL**, can-  
didè fateor: Perscrutabar equidem, multo jam  
tempore Obsequiosissimis Cogitationibus gra-  
vidus pervolvebam, quid tantorum in me, me-  
isq; Beneficiorum gratus digno **ILLU-  
STRISSIMÆ, & REVERENDISSI-  
MÆ DOMINATIONI TUÆ** Obsequio,  
remotis etiam Carniolia Regionibus proferrem?  
Ast sic cogitantem somnus cœpit occupare, va-  
rias mihi Morphæus Virtutis **TUÆ** imagines  
obtulit, excitans, ut in majores Laudum  
**TUARUM** Segetes prorumperem, meum ve-



70 *Morphæo responsum fuit, ignoras modestis  
laudes proferre tædium esse? concinante Poëta.*

*Quos alij cupiunt, his meruisse satis.  
Mitto igitur: JLLUSTRISSIMUM, quo  
procreatus es sanguinem, silentio prætereo Avo-  
rum TUORUM munia, quibus invictissimos  
apud Romanorum Imperatores fungebantur,  
sileo tanto sanguini conjunctam Doctrinam, ta-  
ceo solertiam in Episcopali munere ubiquè pro-  
fusam, unum est in quo, & animus, & cala-  
mus sistere debet, & hoc pietas Devotionis Ro-  
sariæ, quæ alios inter, tanquam Phæbus in-  
ter nubila emicas, & quod majus est; admi-  
ror Vigilantiam, quæ pro munere TUO Sub-  
jectis TUIS Oviculis vel maximè rudibus,  
omnimodè in Doctrina Christiana imbuendis  
satagis, remedia quæque adferre, his itaque:  
Licet uti jam dicebam, magnis quidem ma-  
gna debere, præsens Opusculum prælo dedi,  
non molè quidem, sed grati in TE animi te-  
stem, TUÆ Pastoralis Vigilantiæ conformem  
Humillimè Dico, Dedico, ac offero.*

**JLLUSTRISSIMÆ, & REVEREN-  
DISSIMÆ DOMINATIONIS TUÆ.**

Clientum infimus:  
Paulus Franciscus Clapshe,  
Parochus in Tomai.

## Lectori Candido.

**N**on hic arma leges, humano imbuta  
cruore,

Non veneris furias, sævosque cupidinis ar-  
cus,

Non solis, Lunæquè vices, nequè fidera  
certis

Usquè perimmenfos spaciantia legibus orbis:  
Nil mare, nil tellus, nihil hic quod vindi-  
cat aër.

Divinum est, quodcunquè leges: quæ sci-  
licet illis

Regula sit morum, vitæque sequenda Beata  
Gaudia Cœlorum, quæ fine carentia dices.

Nam duce quo tendas, per mille pericula  
tutus,

Cœlestem in Patriam, sedesubi ritè paratas  
Omnibus esse pijs, Christiquè fidelibus o-  
lim

Divina ostendunt priscorum Oracula vatū,  
Quoquè iter inceptum peragas ratione li-  
bellus

Iste docet, non mole quidem, sed pondere  
rerum

Summarum facili, quas continet ordine,  
longè

Maximus, & puro quovis prætiosior auro,  
Hunc sibi Divino concessum munere dices,  
Illius ex animo fueris Sanctissima quisquis  
Dogmata ab æterna manantia lege secutus.

Ad-

## Admonitio.

**N**E arbitraris velim amice Lector quisquis es, me præsentis Libelli Authorem esse, sed id, ut passim cernes, ex alijs contulisse, cum quadam mea auctione, pro faciliori methodo ad exequendum munus Pastorale facilius, aptius. Errata siquæ sunt pro æquitate corrige, saluberrima serua, alios edoce, & Vale.

## CENSURA.

Nos Leopoldus Josephus Hanibaldus Sac. Rom. Imp. S. Servuli, & Arcis Novæ Comes à Petazzijs, L. Bar. in Sworznoch, Dei, & Apostolicæ Sedis Gratiâ Episcop. & Comes Tergestinus &c. &c.

**L**ibellum hunc Carniolio idiomate ab honorab. D. Paulo Francisco Clapshe Parocho Tomajensi hujus Nostræ Tergestinae Diocesis compositum, & per nos accurata diligentia revisum, cum nihil Orthodoxæ fidei obnoxium in eodem repererimus typis imprimendi licentiam, servatis in similibus servandis, in Domino concedimus, & impertimur, in quorum fidem &c.

*Dabamus Tergesti ex Curia Nostra Episcopali die 8. Aprilis 1743.*

(L.S.)

Leopoldus Episcopus qui suprâ.

P. Joan. Bapt. Marchiolatti Can. Ep.



---



---

# CATECHISMUS

Ali poduzhenie eniga Christiana  
u' tih nar bel potrebnih Shtukih te  
Kershanske Vére.

## Pervi Odlozhek.

*Od Vére.*

**K** *Aj je dolshan en zblovik veidit de v' Nebessa pride?*

Je potreba, de sna, inu saštopi kar Bug sapoveduje.

*Kaj Bug sapoveduje sa veidit temu zbloveku, de Nebessa sadobi?*

Bug sapoviduje, de usak zhlovik ima biti kershzen, inu to pravo Vero dershati.

*Katera je ta prava Véra?*

Christianska, Gatolishka, Rimška.

*Kaj je ta prava Véra?*

Je en dar Boshy, inu luzh, skusi katero ta zhlovek rashvezhen, use terdu dershti, kar ie Bug nam resodéu, inu osnanil.

*Kaj je Bug sapovedau vérvat?*

De je en sam Bug u'treih Pershonah. Od tega vezh se bode govorilu od sdolai.

*Je leta prava véra Christianska k' svelizbanu potrebna?*

Ja leta, inu druga nobena.

*Smo mi dolshni do konz a u' leti véri ostati?*

Ja, pres u'lega zuibla.

*Kaj*

*Kaj nam nuza ta prava véra?*

Ona nam nuza ne samu shvelizhanie sado-  
biti ampak tudi zhasne darí inu gnade  
doshezhi.

*Skaj sa eniga ursobota ti to véro dershisb?*

Satú ker je Bug taku sapovedau, inu skusi  
S. Kathol. Cerquio sa vervat naprei nese.

*Kaj je ta S. Kathol. Cerkou?*

Je enu skup sbraliszhe u'fih katolish Rim-  
skih Christianou.

*Kdu leto S. katholic Cerkou regera, inu visba?*

Bug, inu njega Namestnik na tem Sueti, S.  
Ozha Rimski Papešh, katerimo more-  
mo podloshni biti, njega poshlushat, kar  
nam po kristianski pravizi sapovei.

## Drugi Odlozhek.

*Od Boga, inu Stvarjenja.*

**K** Adar ti leto S. katholic Rimsko véro der-  
shisb, veisb kdu je Nebessa, inu senlo  
stvarou?

Bug.

*Kaj je Bug?*

Boga sgruntat obeden nemore, vender is  
njega diania se more rezhi, de je en pravi,  
zhisti, vsegamogozhni Dúh, vezhna,  
neisrezhena, neisgruntana, pravizhna,  
usmilena Dobruta.

*Kulikon je Bogou?*

En sami, pravi shivi Bug.





S S

*Sakaj nè koker Bug?*

Satu, sakaj Bug, koker Bug nemore terpeti, tudi ne umreti.

*Od koga je tebe Bug Syn odresbou?*

Od vezhniga ferdamania.

*Sakaj od vezhniga ferdamania?*

Satu, kër po sturjenim grehu nashiga perviga Ozheta Adama úse ludstvu je pojerbalu ta greh, inu je bilú vezhnimu ferdamaniu podvershenu.

*Kadar te je Bug Syn odresbou, kaj je sa te sturou?*

Je zhlovek postau.

*Koku je zhlovek postau?*

Véra mene vuzhi, de je on spozhet od S. Duha, rojen od Marie Divize.

*Kaj je Bug Syn koker zhlovek sa tebe odresbit sturou?*

Je terpóu, inu na S. krishi same vmeru.

*Kdu te bode obsodou?*

Syn Boshy, kateri je od smerti gori ustau, sedi na desnizi Boga Ozheta, taku meni ta S. véra iskalhe de pride sodit, te shive, inu te mertve.

*Kadar ti vmerjesb, bodesb sbou prezci ú Nebessa, ú Pekou, ali Vize?*

Kratku nikar, ampak bom mogou poprei priti na sodbo Boshyo, inu raitingo dati kar sem hudiga, inu dobriga ú shiuleni dopernefou.

Ta

## Ta zheterte Odlozhek.

*Od tretie Pershone ú S. Troyzi.*

**K** *Aj je saena ta tretia Pershona ú Sveti Troyzi?*

Bug S. Duh.

*Od kod pride, ali kaj je S. Dub?*

On vunkai grede od Ozheta, inu Syna, inu on je s'Ozhetam inu Synamen sam Bug.

*Kaj jetebi S. Dub dobrute sturou?*

On je mene rašvetou, mene k'ufemu dobri-  
mu višna, inu rejera.

*Poveiti meni, katera je od teh treib Pershon starsbi, mogozhnišbi, ali dobrutlivišbi?*

V'si enaku, koker so bili od vekomai, toku tudi bodo do vekoma enaki ostali.

*Smo dolšbni veidit koku tu pride de so tri Pershone, inu en sam Bug?*

Neismo dušbni veidit: nam je sadošti de tu dershimo kar nafs vera uzhi.

*Kadar li Bug je pravizben, koker si sgorai diau, polona li tedai Bug te dobre, inu pravizbne, ali nè?*

Ja, takaj on je perpravu Nebesfa, de ondu-  
kai sa lon teh dobrih del, ti Išvelizhani imajo s'oblizhja ú oblizhje Boga gledat, inu úšhivat na vezhne zhaſe.

*Taku tedai Bug sbtraſſa tu budu, stem budem?*

Ja, sa tu je perpraulen ta vezhni paklenſki ogen.

*Je li odresbenie s' Paklenskiga Ognia?*

Kratku nikar, sakaj praviza Boshja ne dopusti; dokler stem grehom je vezhni Bug reshale, tudi ima biti vezhna shtraffenga.

*Kaj je Vezhnost?*

Je ena reizh pres sazhetka, inu konza.

*Kaj so te Vize?*

Je ena zaitna shtraffenga, kir se ta dusna od svojih ne popounoma odpushbenih shtraffeng spokori, inu toku enkrat pride k'isvelizhanju.

### Ta peti Odložhek.

*Od Vervania Necessitate Præcepti: tu je skusi potreibo te Sapúvidi.*

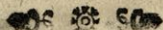
**K***Aj more en Christian veidit skusi Sapoud S. Matere Cathol. Cerkve?*

To sveto Apostolsko Véro, teh sedem S. Sacramentou, desset Sapuvidi Boshjih, inu pet Cerkvenih Sapuvidi &c.

*Snasb molit Ozha nash, Ave Maria, S. Véro, moli tu, potem te bom dalei uprasbau.*

Ozha nash, kir frú Nebesih, Posvezhenu bodi tvoje Ime, Pridi k'nam tvoje kralstvu, isydisse tvoja vola, kakor na Nebi, taku na semli. Daj nam danas, nash ufakdani kruh, inu nam odpuste nathe dolge: kakor mi odpushamo nashim dolshnikam. Inu nash neupelai ú shkushnavo. Temuzh nash reshi od slega, Amen  
Zhes.





Zheszhena si Maria, milosti polna, Gospud je stabo, shegnana si ú mej Shenami; inu shegnan je ta sad tvojga Telelsa JESUS Christus, sveta Maria Mati Boshja profsi sa nafs grehniko, sdai, inu na nasho smertno uro, Amen.

Jest verjem ú Buga Ozheta vsigamogozhniga stvarnika Nebesa, inu semle. Inu ú JEsusa Christusa Synu njega ediniga, Gospuda nashiga, kir je spozhet od S. Duhá. Rojen is Marie Divize, terpou pod Ponciom Pilatushom krishan, umerl ú grob poloshen. Doli je shal k' Peklom, na treti dan spet gori uстал od mertvih: Gori je shal ú Nebesa, fedij na desnici Boga Ozheta vsegamogozhniga, od unod ima priti soditi te shive, inu mertve. Jest verujem ú S. Duhá, eno sveto chatolisko Cerkou: Gmaino Svetnikou, odpuszhanje grehou, Vstajenie shivota: inu vezhnu shjulenie, Amen.

*Kdu nafs je uzbil molit tá Ozba nash?*

Syn Boshy.

*Kaj profsimo skusi ta Ozba nash?*

Polek zhasi dajania Bogu vsegamogozhni- mu se tudi profsi sa vezhne, inu zhasne potrebe.

*Kdu nafs je uzbil molit Ave Maria?*

Tri od nyh; Pervizh Bug, skusi Angela Gabriela posdraulejzh Mario Divizo re-  
kozh:

kozh: zheszhena si Maria gnade polna. V'drugu; S. Elifabeth, kadar je Mario Divizo posdravila, rekozh: Gospud je slabo, shegnana si &c. V'tretizh, S. Mati Cat. Cerkou, kir pravimo: Sveta Maria Mati Boshja, profsi sa nafs &c.

*Koga zhaštimo skusi to molitou Ave Maria? Polek molejozh Boga, zhaštimo Mario Divizo.*

*Kadar molish, koga ti molish?*

Boga vsegamogozhniga, Svetnike pak li zhaštim skusi molitvo, koker Boshje priatele, inu nafhe Pomozhnike.

*Kdu nafs je uzbil to S. Véro?*

Ti Sveti Jogri, katerih je duanaist.

*Si li ti dolsban vervat, inu terdu dershati kar ta S. Cat. Véra ú sebi dersbi?*

Ja, sakaj ú lety obitoy ta prava Christianka Cat. Véra.

*Aku bi ti zviblau ú kakim stuku lete Vére, bi li ti bin en pravi Christian?*

Kratku nikar, sakaj usse popolnoma se ima vervati.

## Sheſti Odlozhek.

*Od Svetih Sacramentou.*

*Kaj je S. Sacrament?*

Je enu videjozhe snaminie, nevidejozhe gnade Boshje, sa tigazhloveka posvetiti, ú tim novim Testamentu od Boga postaulen.

*Kulja*

*Kuliku je Svetih Sacramentou ?*

Iih je sedem.

*Kaj so saeni ?*

Ta prvi je Sveti Kerst.

2. Sveta Firma.

3. Svetu Reshnu Tellu.

4. Sveta Pokura.

5. Svetu poslednie Olie.

6. Svetu Mashnikou Shegnovanie.

7. Sveti Sakon.

*Si li ti dolshban veidit kaj je úsak Sacrament  
possebe.*

Ja.

*Kaj je ta Sveti Kerst*

Je en Sacrament nove postave, obstojozh ú vodi, teh besedah: jest te kerstim ú imeni Boga Ozheta, inu Synu, inu S. Duha, Amen. Inu ene prave maninge.

*Moresb li biti svelizhan pres S. Kersta ?*

Kratku nikar, sakaj skusi ta S. Sacrament S.

Kersta se doli sbriske ta pojerbani greh.

*Se sbiber vezbkrat eden kersti ?*

Nikar, koker enkrat.

*Kaj je ta S. Firma ?*

Je en Sacrament nove postave, de skusi S.

Krismo, inu guishne besede tega Skoffa, inu skusi S. Duhà se dodeli muzh sa stanovitnu viervat, kar Bug sapoviduje.

*Kolkainkrat smesh prejeti S. Firmo ?*

En samkrat.

*Kaj*



*Kaj je ta S. Sacrament S. Reishniga Telesa?*

Je en Sacrament nove postave, ú katerim ú stáuti kruha, inu vina, skusi besede tega Mashnika, ú Pershoni Kristusovi pravi shivi Bug, inu zhlovik prebiva.

*Kaj sa eno zbast je dolshan ta zblovek dati temu S. Sacramentu.*

Tajsto katero se Bogu daje, dokler tamkaj sam Bug, inu zhlovik Kristus JESUS prebiva.

*Kadai je doushan ta zblovek ta S. Sacrament prejeti?*

Raven Velikonozhniga zhafsa, slasti ú svoj navarni bolesni.

*Kaj je Sveta Pokura:*

Je en Sacrament nove Postave, skusi kate-riga ta greshnik po spovedanih popouna-má[svojh] grohou, od Mashnika absolu-tion ali ledihovania teh pregreh, inu sa leté to pokuro sadobi.

*Kedai je dolshan ta zblovek ta S. Sacra-ment te pokure prejeti?*

Pres Velikonozhniga zhafsa, tudi, kadar se eden ú enim smertnim grehu snajde.

*Kaj je tu Svetu puslednie Olie?*

Je en Sacrament nove postave, skusi kate-riga ta Bounik polahzhhanie ú teh boles-nih sadobi, inu skusi S. Olie inu Chri-stushove besede stanovitnishi te tkush-nave premaga, inu grehe opere.

*Kadaj je došban ta zblouek ta S. Sacrament prejeti.*

Kadar kuli se snaide ú eni smertni bolesni.  
*Kaj je Svetu Mashnikou posbegnuvanie?*

Je en Sacrament nove postave, skusi kateriga se tem Mashnikom oblast dà, dostoinu Duhoune shlisbe dopernashat.

*Kaj je Sveti Sakon?*

Je Sveti Sacrament nove postave, skusi kateriga duei ledih Pershone s'pravo oblu-bo svoje telesa sa vedno tovarshio se is-dajo.

*Kaj sa en nuz daje tem sakonskim ta Sveti Sacrament?*

Polek gnade Boshje, lahkušt, de ti sakon-ski otrozi po Christiansku se gori fredé, inu tudi je ufsà nezhistost gori úsdignena.

*Kaj sa ena maninga je potrebna usakimu S. Sacramentu?*

Leta, inu druga ne, namerzh: jest ozhem ta Sveti Sacrament donapounit, koker Christus sapoviduje, inu S. Katol. Mati Cerkou od mene ozhe imeti.

*Ali shiber ú grebu en S. Sacrament se preime?*

Is.reshlozheniom: S. Keršt, inu S. Pokura, kateri so Sacramenti teh mertvih imenovani, k'letim se s'grehom sa ozhiszhenie sadobit perstopi. Teh drusih S. Sacramentou se more s'zhisto, inu pres ussega greha vestio prejeti.

## Sedmi Odložhek.

*Od Bosbje Lubesni, inu njega Sapuvidi.*

**V**'Zbim stoy en kratki Sapopadek teb Boshyb Sapuvidi?

V'letim de:

Ti imash lubiti Gospuda tvojga Boga, is ceiliga tvojga serzà, isceile tvoje Dushne, is ceile tvoje misli, inu mozhí: Leta je ta pervá, inu nar vekshi Sapuvid; Ta druga je pak letei enaka: ty imash lubiti tvojga Blishniga, koker sam sebe: na leteih dueih Sapuvidah stoy ceila postava, inu Preroki.

*V'zbim obstoy Lubesen verbu Boga?*

V'leteim: De jest stanovitnu njega Sapuvidi deršim, inu ohranim, koker sam JESUS govori: kateri imá moje Sapuvidi, inu tajste deršhi, tajsti je ker mene lubi, inu saveršhem usse kar je spruti Bogu koker malikovanie, od vére lozhenie, nevere, krivu persegovanie, zupernie, prafnu samirkovanie, hudi-zhavu narjeine al osdrauleine.

*Kuliku je teb Boshyb Sapuvidi?*

Defset.

*Ta pervá Sapuvid.*

Jest sëm Gospud tvoj Bug, ty nymash drugih Bogou raven mene imeti,

**B**

**Te**



*Ta druga Sapuvid.*

Ty nymash Imena Gospuda tvojga Bogá  
nepridnu pellati.

*Ta tretia Sapuvid.*

Spouni, de bodesh ta Prásnik posvizho-  
val.

*Ta zheterta Sapuvid.*

Spostúi Ozheta tvojga, inu Mater tvojo,  
de tebi dobrú puide, inu bosh dolgu  
shúu na semli.

*Ta peta Sapuvid.*

Ty nymash vbijati.

*Ta shesta Sapuvid.*

Ty nymash presthushtuvati.

*Ta sedma Sapuvid.*

Ty nymash krafti.

*Ta osma Sapuvid.*

Ty nymash krive prizhe govoriti super  
tvojga blishniga.

*Ta deveta Sapuvid.*

Ty nymash sheleiti tvojga Blishniga She-  
ne.

*Ta deseta Sapuvid.*

Ty neimash sheleiti tvojga Blishniga, ni  
hlápza, ni dekle, ni shivine, ni usiga  
kar je njegoviga.

*Zhe tedaiussa postava obstoy ú sgorai rezbe-  
nib dueib Sapuvidab te lubesni Boshje,  
inu tega Blishniga, sakaj so postaulene te  
deset Sapuvidi.*

Satu

Satu de mi beleé fastopimo, ú zhim ima-  
mo Boga lubit, inu poshlushat, toku  
svojga Blishniga, ne samu lubit, te-  
muzh, priti njemu kar imamo ali stori-  
ti, ali pustiti k' Pomuzhi.

*V' kulikib Sapuvidab ú teb dessetib Sapo-  
vei lubit Boga, inu svojga Blishniga?*

Skusi te perve tri Sapuvidi Boga lubimo,  
skusi teh drugih sedem svojga Blishni-  
ga.

*V' zhim obstoy lubesen verbu svojga Blishni-  
ga?*

V' tem de mi njega ni na telefsi, ni na nje-  
govim perhodishzi, ali na dobrim Ime-  
nu ne skodimo.

*Kuliku je Sapuvidi te Lubesni pruti svojmu  
Blishnimu po postave te nature?*

Duei: Ta perva je kar nozhes de bi se te-  
bi od enega drusiga sgodilu, tuistu tudi  
obenimu drugimu nesturi.

Ta druga je: Vise kar vi ozhèté de bi vam  
ludie sturili, tu vi nim tudi sturite, sa-  
kaj letu je ta postava inu Preroki. *Mat. 7.*

*Kuliku je Telesnih del te milosti?*

Sedem.

1. Lakotne nafsitit.
2. Sheine napoit.
3. Nage oblazhit.
4. Jetnike reishiti.

5. Bolnike obyskati.
6. Popotnike prejemati.
7. Merlizhe poshtenu pokopat.

Od leteih pravi Chrihus per S. *Matth. c. 5.*  
 Isvelizhani so ti Milostivi, sakaj oni bo-  
 do milost dosegli.

*Kuliku je Dubounib del te Miloste?*  
 Sedem.

1. Greshnike posuariti.
2. Te ne vedne prau poduzhiti.
3. Tim kir zuiblajo, prau svetovati.
4. Te shalostne, inu reshalene  
 troshtat.
5. Krivizo volnu terpeti.
6. Tem ker nas reshalio, radu od-  
 pustiti.
7. Sa shivih, inu mertvih isvelizha-  
 nje Boga profsiti.

Sakaj: S'kakushno mero my bomo dru-  
 gim merili, s'takeshno tudi mero nam  
 bode noter merjenu. *Luc 6.*

*Kuliku je dobrub del tega karshanstva, ka-  
 tere je nass tudi sam JEsus vzbil?*

Tri.

1. Sveta Molitou.
2. Ta Sveti Post.
3. Almoshno dajati.

Savolo tega pravi S. Athanasius, kateri  
 dobru delajo, puidejo u Nebessa, ka-  
 teri



teri hudu delajo, puidejo vezhnu fer-  
damanie.

*S. Matth. c. 3.* samerkuje: Slednu dervuu kateru dobra fadu nepernefse, bo pofsekanu, inu vuogen verfhenu: kateri pak to volio Nebeshkiga Ozheta ftury, leta puide u tu Nebeshku kraileftvu.

Satorai ufakateri karshenik ima treslivu, gmafnu, pravizhnu, inu Bogarodnu pred Bugam inu Ludmi shiveti, inu s'dobrimi delami svoje karshansku poklizationie ozierat, inu guishnu fturiti. *2. Tim. 2. Pet. 1.*

*Kuliku je Ifvelizhanftva Evangeliske Poflave?*

Ofsem:

1. Ifvelizhani fo ty krotki: fakaj oni bodo femlo pofsedli.
2. Ifvelizhani fo ty vbogi u Duhu: fakaj nyh je Nebeshku kraileftvu.
3. Ifvelizhani fo ty kier shalujejo: fakaj ony bodo potroshtani.
4. Ifvelizhani fo ty katerim je lakota, inu sheja, po pravizi: fakaj ony bodo nashizheni.
5. Ifvelizhani fo ty Miloftivi: fakaj ony bodo miloft dofsegli.
6. Ifvelizhani fo ty zhistiga ferza: fakaj ony bodo Boga gledali.



7. Isvelizhani fo ty myrni: fakaj ony bodo Boshy Otrozi imenovani.
8. Isvelizhani fo ty kateri pregainanie terpeé: sa pravizo volo: fakajnyh je Nebeshku kralestvu.

*Soli she kake druge Sapuvidi, koker samu teb desset?*

*Ja fo she te Cerkvene.*

*Kuliku je te bistib?*

*Pet.*

1. Te od Cerkué gori postaulene prafnike prafnovati.
2. Vsak sapovedan prafnik sveto Masho shlishat.
3. Ta shtir desset danski post: te ftiri Quatre: inu druge sapovedane poste dershati; tudi ob petkih, inu sobotah se od mesnih jedy sder-shati.
4. Vsaku leitu nar menie enkrat se enemu naprei postaulenimu Spovedniku spovedat, inu ob Velikunozhnim zhasu S. Reshnu Telú prejeti.
5. Pravizhno dessetino dajati.

*Kaj sa en nuz pernesse, kadar eden te Cerkuéne Sapuvidi dersbi?*

*Lete inu ufse Sapuvidi Svete kathol. Cerkué nam pernesó pravo véro, pohleu-nost*

OF 50

23

noft, inu karshansko pokorshino op-  
raulat, kier ta lepa ordinga, Boshja  
zhast, zhednost, inu gmain myr se do-  
pernasha, inu vezhnu shjulenie se sa-  
doby.

## Osmi Odlozhek.

*Od karshanske Pravize, inu  
Grebou.*

**K** *Aj sblishi karshanski Pravizi?*

Letadua shtuka: De en karshanski zhlo-  
vek skusi gnado Boshyo, tu hudu pusti,  
inu tu dobru dela. 2. *Jac.* Véra pres  
dobrih del je mertva.

*Kateru budu se ima nar vezb shourasbit, inu  
beisbat?*

Ta greh; kateri tega zhloveka ob zhast,  
inu blagú, ob dusho inu telú, ja zilú ob  
vezhnu I svelizhanje perpravi, njega od  
Bugá, inu ussega dobriga odlozhi, inu  
k'vezhnimu pogubleniu perpelié.

*Kateri so nar skodlivishi greihi?*

Ti smertni Naglauni greihi.

*Sakaj se imenujejo smertni Naglauni greihi?*

Satu se imenujejo smertni, dokler skusi  
tajste, ta dusha umerje od gnade Boshje,  
ali vender aku se ne s'greva, inu s'poko-  
ri, ta dusha bo na vezhne zhastse shive-  
la, inu ú paklenskim ogni terpela. Se





imenujejo Naglauni : fakaj koker od glave ali ene studenzhine ufsi drugi greihi svirajo.

*Kuliku je smertnih naglaunib grehou ?*  
Sedem.

1. Napuh , ali Offert.
2. Lakomnost.
3. Loternia, ali Nezhiftoft.
4. Serd.
5. Shertje, ali Samogoltnost.
6. Nid , ali Nevoshliivost.
7. Lenoba ú shlushbi Boshy.

Od smertnih grehou samerkuje *S. Matth.*

3. c. kateri takuthne dopernesó , lety nebodo Boshje kraileftvu dosegli , ampak paklenko martro sashlushio.

*Kaj se sastopi skusi grebe v' Svetiga Duba?*  
Se sastopjo tajsti grejhi , skusi katere terdouratnost , inu shleht djanje , to dusho toku od Boshje gnade odlozhjo , de tesku , nikar na tem sveiti , ni tudi perhudnym so odpusheni.

*Kuliku je grehou v' Svetiga Duba?*  
Sheft.

1. Preusetnu ná Boshjo milost greifhiti.
2. Na Boshy Milosti zagati.
3. Vedejozhi risnizi se superstavit.
4. Svoje Brate sa volo prejete gnade



de ufi libesni supernidat, ali nevosshzhlju biti.

5. Oterpnu serze imeti.

6. V'Nepokuri do konza ostati.

*Kaj so s'eni greibi, kateri v'Nebu v' pijeio?*  
So tajsti, kateri lubesen, inu pravizo svojga blishniga prelomio, inu vezh krat na tem sveti so od Boga shtraffani.

*Kuliku je Grebou, kateri u'Nebu v' pijeio?*  
Shtiri.

1. Radovolni poboy.

2. Mutasti, ali Sodomitariski greih.

3. Potlazhenie tih u' Bosih vdou, inu firotiz.

4. Sadershaine, inu noter potegnovanje sashlusheniga lona Delouzou, najemnikou, inu drufih poslou.

*Kaj so leti Ludski ptuij greibi?*

So tajsti greihi, kateri se fizer od drufih dopernashaio, vender skusi nashim dopushzheniam, pomagainam, svetuvaniam, ali famolzhuvaniam, se mi deleshni storimo.

*Kuliku je Ludskib grebou?*

Devet: skaterimi se deleshni storimo na lete devetere vishe:

1. Is Svetovaniom, kadar eden k'grehu Svetuje.

2. S'povelam, ali sapovedaniam; kadar eden sapovei greishiti.

3. S'pervoleniam : kadar eden u'Ludski greih pervoli.
4. S'nadrasheniam : kadar eden drufiga k'greihu drassi, inu napeluje.
5. S'hvalo: kadar eden drugih greihe hvali.
6. Is samolzhaniom Ludskih grehou, kateri bi se imeli rasodeti.
7. S'pregledaniam, inu perpushzheniam kar je kaj hudiga.
8. S'perloshnostyo k'grehu, ali sdeleshnostio krivizhniga Blaga.
9. Is sagovarianiam kriviga Diania.

Satu se imas'Davidam moliti: O Gospud Bug! ozhisti mene od moyh skriunih, inu obarui tvoiga Hlapza od Ludskih grekou.

*Kaj so te pusledne reizbi tega zbloveka?*  
Sa tajste; od Buga postaulene, katere sa gvishnu, inu pres zvizbla se bodo temu zhloveku pergodile.

*Katere so te shtiri pusledne rizbi tega zbloveka?*

So lete. 1. Ta smert. 2. Ta pusledna sodba. 3. Ta Pakou. 4. Tu Nebeshku Krajlestvu. Spumni tedaj o zhlovek: u'seih tvoih delah, inu dianiu tvoih puslednih rizhij taku neboish vekomaj greshil. *Eccles. 7.*

☪ ☪ ☪

## Deveti Odlozhek.

*Kratki Nauk sa eno pravo Spovid sturiti grevingo obuditi, inu S. Reishnu Telu prejeti.*

**K** Aj je dolshan veidit en Christian pre-denpravo popolnoma spuvid sturi?

Je dolshan snati kar je potrebnu vérvat: *Necessitate medij*: Tu je skusi potrebo te freidbine. Taku de pres vére tega istiga nobeden zhlovek, kateri je per pameti, nemore shuelizhan biti.

**K** atere so taiste rizhi sa veidit od potrebe te freidbine?

Lete try reizhi.

1. De je en Bug v'Treyh Pershonah, Bug Ozha, Syn, inu S. Duh, v'saka Pershona je pravi Bug, ali vender je le en sam Bug, inu usse lete try Pershone imajo li eno samo edino Bothio naturo.
2. De ta druga Pershona Syn Boshy, imenovan JESUS Christus, je sa nashiga odreshenia volo na ta svejt pershal; v'Divizhnim Truplu to zhloveko naturo nasse usel, po zhloveški naturi sa nas terpou, inu na S. Krishnu umerl.
3. De ta edyni Bug, bode straffau te hudob-



dobne grejšnike s'paklensko vezhno martro ; te dobre Bogaboiezhe bo polonau s'Nebeshkim vezhnim vefseljam.

*Kaj je sbe potrebnu k'eni pravi Spuvidi ?*  
 Je potrebnu vezh krat, de jest obudim ú mvojm ferzu to pravo véro gvishnu vpanje, inu vezhno lubesen. *Alexan. propos. ex Damn. 1. Innoc. XI. propos. ex Damn. 5. 6. 7. 16. 17. & 65. apud Domin. Viva.*

*Kaku se more letú storiti ?*

V'letei vishi.

*Visba ali Molitou te prave Vére.*

**O** Vezhni, Milostivi Bug! jest tebe pohleunu sahvalim sa ta veliki dar, inu luzh te svete vére, inu de fem ta S. Kerst dofsegou, v'ti sveti Véri shelim, inu ozhem shiveti, inu umreti.

*Visba praviga Savupanja.*

**J**Est terdnu vupam ò moj Nebeski Ozha! de ti kir si meni, inu zhlovekam eno neumerjozho Dusho dal, inu k'timu vezhnimu isvelizhanju stvaril, bodeth sa volo sashlushenia Christusoviga, niegove smer-ti, inu terplejna meni moje grehe odpu-stou, inu vezhnu Isvelizhanje dodelou.

*Visba ene serzbne Lubesni.*

**L**Ubim te ò moj vezhni Bug! is zeiliga mojga serza, is zejle moje Dufhe,  
 inu

inu u'fe moje misli, inu mozhi, ozhem te stanovitnu lubit, de se bom ureden shne-shou s'Vfsemi isvolemnii tebe na vezhne zhafse u'Nebesih lubiti. Amen.

*Kaku se ima perpraviti k'ti Spovidi, inu se je dolzhan spovedati?*

Je potreba, de kir on je poprei pohleunu sa gnado S. Duha profsil svoih grehou se prou spomnit more.

Pervo: svojo veist dobru isprashati kaj je on greha od svoje sadnie spovidi sturou s'mitseljo, s'besedo, s'djaniam, samudo dobrih dell, zhes desset Sapovidi Boshje, pet Cerkoune Sapovidi, ali zhes svoj stan u katerim se snaide.

2. More obuditi grevingo zhes svoje greihe.

3. More si naprei useti se pobulshat, svoje pregresshne navade opustiti, shleht perloshnosti se varvati, kervizhnu blagu, odusetu poshtenie poverniti, svoim shourashnikom opustiti.

4. More se usih svoih grehou spovedati, obedengreh nesamouzhati, nyh sorto, inu shtivenie, usai per eni glihi reslozhiti, kadar se pride pred Spovednika, se doli poklekne, se more sturiti ta krish, profsiti sa ta shegen. Inu taku sazheti:

**Gospud Duhouni Ozha. Ta sadni krat**

sem

sem se spovedau ob tem zhasu N: &c. od tajste mvoje sadne spuvidi se satošim, de sem jest leta greh sturou tuliku krat . . . she vezh leta greh, tuliku krat . . . Na sadnje ima rezhi: Idei od drufiga se navem obtošit, prossim sa en S. Nauk, sa sveto pokuro, inu odvešo, ali Absolution.

5. More se opravit ta naloshena pokura, ta nauk tiga Spovednika dobru samerkat, inu ohranit, inu skerbnu dapolniti.

*Kadar eden si navupa, ali lebku namore to nalosheno pokuro opravit, kaj ima storiti?*

Shiher prossi tega Spovednika, de mú eno drugo pokuro naloshi.

*Kadar eden se spové svoje grebe; so li njemu odpusbeni njega grebi?*

Ja, inu more ufsakateri vedet, de skus to spovid se preime en S. Sacrament te pokure, ú katerim se nam dodely odpushtanie nashih grehou, inu gnada Boshja, aku ta zhlovik ufse tu, kar k'timu shlishi, svestu opravi.

*Kaj so ti popolnoma Odpustki, inu kaj s'eno múzb imajo?*

Ta odpustek je en Duhouni shaz S. Cato-  
liske Cerkue, katéri s'obilnosti Christu-  
shoviga fashlufshenia, inu sadosti stor-  
jenia ufsih Svetnikou lessem pride, ka-  
terò



teri shaz li sam Rimski Papesh oblajt  
ima vunkai deliti, koker en pravi lastni  
Christushou Namestnik. *Matth. 16.*  
Tibi dabo: &c. Tebi jest ozhem dati  
kluzhe Nebeshkiga krailestva, de kar-  
kuli bodesh odvesal na femli, tubode  
tudi odvesanu u Nebesih, inu (kar kuli  
bodesh savefal, bo tudi savefanu.

Muzh pak ima ta odpustik, dokler sku-  
si S. Spuvid se sbrishe ta dolg, ali nikar  
strafinga, kadar pak eden se prau spo-  
vei, inu po Boshji gnadi ta odpustik sa-  
dobi, tajstokrat mu je sbrisan ta dolg,  
inu tudi ta strafinga.

*Koku storish eno popolnoma grevingo zbes-  
tvoje grebe per leti spuvidi, kadar gresb  
spati, ali kadar se ti enim naglannim grebu  
s'naidesh, inu sbelish se spovedat, ali  
perloshnosti nimash, vender de tvoja du-  
bra dela so Bogu saprieta?*

Jest rezhem :

**O** Mvoj vsmileni dobrutlivi Ozha Ne-  
beshki! leti, inu ufsi mvoji grehi,  
vedeozihi, inu nevedejojzhi mene grevajo  
is ferza de sem jest tvojo nesgruntano do-  
bruto reshadou, terdnu oblubim mvoje  
pregreshnu, shjulenie pobulshat, spove-  
dat, shleht navade, inu perloshnosti o-  
pustiti.

*Koj*

*Kaj she imashb storiti po S. Spovidi?*

Imam pohleunu od Spovednika se lozhit, na stran pokleknit, Boga sahvalit, sa to veliko gnado, de je on mene, koker eno fgubleno ouzhizo, inu poterpeshlivu k'pekurizhakajozh ú svojo gnado gori vseu, to pokuro nalosheno donapounit, zhe nemorem pred S. Obhaylom, morem potlei prezei per pervi perloshnosti doperнести.

### Deseti Odlozhek.

*Navuk sa S. Obhaylu, inu od Svete Mashe.*

**K** Aj sblishi k'enimu nasbi dusbi nuznimu, inu spodobnimu Obhaylu?

Po S. Spovidi, inu pred S. Spovidjo, je potreba:

1. Ta Vezher pred Obhaylam se perporozhi G. Bogu, Marji Divizi, Angelzu varihu, svojga imena Svetniku, de bi mogou S. Reshnu Telu prejeti.
2. Gorezhe shele obuditi Christusha prejeti, fruht, muzh, inu gnade tega S. Sacramenta doshezhi.
3. S'temi shelami s'jutrei per zaitu ú Cerkou se podati, inu poprei eno zhisto Spovid sturiti.

4. S'nie

4. S'nisko pohleunosťjo, s'ozhmi pruti tlam obernenimi, is ukup stisnenimi, gori pousdignenimi rokami k'ti Boshji misi perstopiti.
5. Shivo véro de je tukaj JEsus Kristus pravi shivi Bug, inu zhlovik s'dusho inu s'tellefom terdnu ú njega savupanie, inu serzhno pruti njemu tubesen, tudi grevingo zhes usse svoje grehe obuditi.
6. Sraven tega ima ta zhlovik tesh biti, spodobnu oblezhen perstopiti, inu premislit, de kir smo my pruti Bogu ene zilu slabe stvar, inu gteshniki turedni ogra paklenskiga, de vender nas G. Bug k'svoj misl klizhe, inu vabi, sa tu imamo s'prau nisko pohleunosťjo lete besede rezhi: O G. Bug! jest neissem ureden de pridesth pot to streho mvojga slabiga ferza, temuzh rezi eno samo besedo, toku bode isvelizhana mvoja boga dushiza.

*Sakaj po S. Obhaylu se da vinn, ali voda piti?*

Satu se preime de se loshei S. hostia saushie.

*Kaj ima she po S. Obhaylu sa zblovek stari?*

Po tem Obhaylu se spodobu nar menie en fertelz ure ú Cerkui se pomuditi, mo-



liti, inu premishlovati to veliko gnado, kir JEsus Christus per nafs prebiva, njega sahvalit sa usse dobrute, inu sa naprei njemu se perporozhit, nafs delshne sturiti tega fruhta inu mozhi tega S. Sacramenta, inu ú svoij gnadi ohraniti.

*Kaj sa en frukt inu gnade sadobi en Christian, kir ta S. Sacrament s'pravo andobtjo preime?*

Veliku gnade sadobi :

1. Ta S. Sacrament je spisha, inu pitje te Dushe, inu koker ta zhlovek, skus telefsno spisho, inu pitje sadobi muzh, inu kraft tega telefsa, taku skusi S. Obhaylu supet se sadobi ta sgublena muzh te Dushe.
2. Gmera ta S. Sacrament ú nashi Dushti to posveteozho gnado, inu aifer te lubesni pruti Bogu, inu nashimu blishnimu.
3. Napolni natho Dusho s'sladkustjo, inu shamham Bosnym, de taku nashem Dusham nebeske rezhi bel, inu bel dopadejo, inu s'vezhim flissam, inu aifram se po tajstih flissamo.
4. Je ta S. Sacrament ena mozhna arznia, s'katero se rane te dushe osravjo, inu tudi doli sbrishejo ty ufsakdani grehi.

5. Nafs

5. Nafs varuje, inu perhrani pred smertnimi grehi, kir te hude shele nashiga sapelaviga telefsa ustavi, satare, inu muzh dodely superstati skushnavam huzdizhovim.

6. Je na nash pusledni zhas ena spisha, muzh, inu popotniza, de na dushi poterjeni, inu mozhni samoremo shrezhnu rajshati ú to vezhnost Nebeskiga Ivelizhanja.

*Koku se sastopi ta S. Sacrament, ali kaj sa eno muzh ima per S. Masbi?*

Kadar se spremishluje, koker en offer, kir se offruje per S. Masbi, ima she druge mozhi, fruhte, inu gnade ú sebi ta S. Sacrament.

1. De skus offer S. mashe se sposna, inu zhashti G. Bug koker nash ta ner vezhi Gospud, inu nash Stvarnik, ú kateriga oblasti smo my, inu usse stvary.

2. De ikus offer S. mashe sposna, inu zhashti Boga, njemu se uredna hvala da sa usse prejete dobrute na dushi, inu na teléfsi, sa vezhnu, inu zhasnu shjulenie.

3. De misкуси ta offer se s' Bugam spravimo, inu nega priateli ratamo, inu tudi sadobimo odpushanie nashih grehou.

4. De mi od Boshje milosti sprofsimo tajste gnade, inu zhednosti, katere shlishjo k'vezhi Boshji zhasti.
5. De mi sadoosti sturimo s'kervjo JEsusa Christusa ( katéra se per S. mashi gori offra ) sa strafinge s'nashimi grehi sa-shlushenie, nikar li sa nafs shive, ampak tudi sa dushe u'vizah.
6. De nashe ufakdanie spodobnu, potrebnu delu, shegen, inu frezho sadobi.

*Kadar ú jutrai se obudish, inu ustanesh kaj sturish?*

Jest nar poprei, sturim S. krish zhes mene, inu sturim eno dobro manungo rekozh: O Gospud Bug! jest tebe pohleunu sahvalim, de si ti mene nozoi od nagle smerti obvarval, inu tudi sa usse prejete gnade, jest tebe s'tvojo S. gnado donessozhem shlushiti, sa volo tega jest tebi doness gori offram usse mvoje misli, govorjenie inu delu, naj bode k'vezhni tvoji zhasti, inu k'Isvelizhanu mvoje Dushe. Ozha nash, Zheszhena si Maria &c.

*Kaj molish, kadar s' jutrai, o pondné, inn shvezber Ave Maria sgoni?*

Jest molim tri Ave Marie, inu pred sledno rezhem:



1. Ta Angel Bošhy je pernesou Divizi Mary tu zheszhenje, inu ona je spoznela od S. Duha. Zheszhena si Maria &c.
2. Pole je rekla Maria, jest sem ena Dekla tiga Gospuda, meni se isgodi po tvoji besedi. Zheszhena si Maria &c.
3. Inu ta Beseda je mefsu postala, inu je per nafs prebivala. Zheszhena Maria &c.

*Kaj sturish, kadar svezber gredeshspati?*

Jest molim, inu rezhem:

**O** Dobrutlivi Nebeski Ozha! jest tebe pohleunu sahvalim de si ti mene greshnika is tvoje velike Milosti danes ta dan pred ufsim hudim obaruyal. Jest te ponishnu prossim, de ti mene ufse moje grehe milostivu odpustih, skaterimi jest sim tebe reshalous, kir mene ufsi is serza grevajo, inu oblubim is tvojo pomozhjo se spovedat, inu se pobulshati. Dodeli meni eno shrezhno nuzh,obari mene pred greham, inu ufsim sapeluvaniem tiga huda shourashnika, de kadar tellu saspy, fai serze ú tebi zhuje, de jest bom s'jutrei srezhnu mozhan tebi shlushiti, tebe zhastiti, inu hvaliti. Katerumi do-

doli skusi JESUSA Christusha, tvojga  
edyniga Synu, mvojga Iſvelizharja, ka-  
teri s'tabo, inu S. Duhamenaki Bug  
shivi, inu kraluje od vekoma  
do vekoma, AMEN.

Na tu se moli kateri Ozha nash, inu  
Zheszhena si Maria, k'zhasi S. Troyzi,  
Materi Boshji, Angelzu Varihu, inu S.  
Patronam, &c.

Visha ali Shega moliti ta Sveti  
Roshenkranz,  
MARIE DIVIZE.

*Moliton.*

*Pred sazbetkam S. Roshenkranza.*

V'Imeni Boga Ozhera, ✠ inu Synú, ✠  
inu S. Duha, ✠ Amen.

**Z**Heszhena si Krajliza, Mati te milo-  
sti, tu shjulenie, sladkust, inu na-  
she vupanie, bodi zheszhena, k'tebi shra-  
jamo my sapusheni Otrozi Eve. K'tebi  
sdi hujemo my shalostni, inu objokani, u  
dolini teh fols. O ti nasha pomozhniza,  
ober-

oberni k'nam tvoje milostive ozhy: inu po letim reunim shjuleniu pokashi nam JEsusa ta shegnan sad tvojga Telefsa. O Pohleuna, O dobrutliva, O slatka Diviza Maria.

Pod tvojo brambo my pèrbéshimo, O Sveta Boshja Porodniza, ú nashih potrebah, ne saverni nashe proshnîe, temuzh réshi nafs usselei od usse navarnosti. O Tizhasti vredna, inu shegnana Diviza, nasha Gospa, nasha Savetniza, s'pravi nafs s'tvojm Synam, porozhi nafs tvojmu Synovi, postavi nafs pred tvojga Synova.

Ÿ. Prossi sa nafs, O Sveta Boshja Porodniza.

Ŕ. De uredni postanemo oblúb Christushovih.

*Molimo.*

O Milostivi Gospud Bug, v'shliishi tvojh hlapzou, inu dékel pohleune molitvi, de koker smo my ú Bratouszhini S. Roshenkranza Matere Boshje Divize Mariæ úkúp sbrani, toku skusi nje proshnîo bi mogli bity od ussega slega odledihovani, Amen. !

Sazhetik tega vèseliga Deila,  
Inu se moli, od perviga dné Adventa  
do. posta.

OPO.



# OPOMINANIE

Têga  
Vesfeliga Dejla.

I.

**P**ER tòm pervim shtuku têga S. Ro-  
shenkranza, hozhmo spomiti, na to  
veselo skriunust, kir Angel Gabriel je  
Marji Divizi osnana val tu spozhetje Synu  
Bohiga.

*Sdaj bomo molili.*

Ozha nash, kir si ú Nebesih, po-  
fvezhenu bodi tvoje ime. Pridi k'nam tvo-  
je kralestvu, isyditse tvoja vola, kakor na  
Nebi, taku na semli.

*Sdaj ussi Bratie, inu Sestre  
Andohtlivu, s'glasno stimo  
odgovore.*

Daj nam donafs nash usakdani kruh. Inu  
nam odpuste nash dolgé, kakor my odpu-  
shamo nashim dolshnikam. Inu nafs ne  
upelai ú skushnavo. Temuzh nafs, reshi  
od slega, Amen.

*Sdaj se moli desset Zhesbenasi Marji.*

Zhesheza si Maria, milosti polna,  
Gospud je stabo, shegnana si ú mej She-  
nami, inu shegnan je ta sad tvojga telef-  
sa JESUS.

I. Ka-

I. Kateriga si Diviza spozhela.

*Sdaj ussi Bratje inu Sestre  
odgovore.*

Sveta Maria Mati Bolhja, proffisa nafs  
grèshnike, sdaj inu na nasho smertno uro  
Amen.

*Poteb pervih dessetib  
Ave Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O** Zhastita, inu od vekuma Isvolena  
Maria Diviza, bodi zheszhena od  
ussih Nebeshkih Angelzou, s'katerimi  
vupanje imamo tebe ú Nebeshih viditi,  
inu zhastiti vekoma, Amen.

II.

**P**Er tem drugim shtuku, hozhmo  
spumniti na ponishanie Mariæ Divi-  
ze, s'katéro je Elisabeth svojo Tetto, JE-  
fusa nosseozh doma obyskala.

Ozha nash, kakòr odsgoraj.

Zheszhena si Maria, kakòr odsgoraj.

II. Kateriga si Diviza ú tem ob-  
yskaniu Elisabethi nofsila.

*Poteb drugib desset Ave  
Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O** Vifsoku vredna Bolhja Mati bodi  
zhes-

zheszhena od ufsih Svetnikou, s'katerimi  
vupanje imamo tebe ú Nebesih viditi,  
inu zhashtiti vekoma.

## III.

**P**Er tem tretym shtuku, hozhmo spum-  
niti na tu veselu Roistvu, ker je  
Maria Diviza JEsusa pres Madelna, inu  
teshave ú stalizi rodila.

Ozha nash, kakor odsgoraj.

Zheszhena si Maria, kakor odsgoraj.

## III. Kateriga si Diviza rodila.

*Po dessetib Ave Maria se moli.*

## MOLITOU,

**O**Krajliza Nebés, inu semlé bodi zhes-  
zhena od ufsih S. Apostolou, Jougrou  
Christushovih, Evangelistou, inu Marter-  
nikou, s'katerimi Vupanje imamo tebe ú  
Nebesih viditi, inu zhashtiti vekoma,  
Amen.

## IV.

**P**Er tém zhètertím shtuku hozhmo  
spumniti na to pregloboko pohleu-  
nost Marie Divize, s'katero je ona JE-  
susa is Betlehema ú Jerusalem nella ú  
templi! Ozhetu Nebeskimu gori offrala.

Ozha nash, kakor osgorai.

Zheszhena si Maria, kakor osgorai



IV. Kateriga si Diviza ú Templi gori offrala.

*Po dessetih Ave Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O** Maria Perbeshanie teh greshnikov, bodi zheszhena od usih Svetih Divyz, inu Svetniz, s'katerimi Vupanje imamo tebe ú Nebesih viditi inu zhashtiti vekoma. Amen.

V.

**P**Er tem petim shtuku hozhmo spuminiti, na tu serzhnu veshelje Marie Divize, s'katerimi je na trety dan JEsusa sugbleniga supet ú Templi ú me uzheniki neshla.

*Ozba nas, kakor ofgorai.*

*Zbeszhena si Maria, kakor ofgorai.*

V. Kateriga si Diviza ú Templi neshla.

*Po dessetih Ave Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O** Gospodariza, Mati S. Roshenkranza, bodi zheszhena od tvoje lubesnive Matere Anne, od usih Svetnikov, inu Svetniz, tudi na semli od Bratou inu Sestèr S. Roshenkranza, s'katerimi Vupanje imamo tebe ú Nebesih viditi, inu shastiti vekoma. Amen. *H'kon-*



H'konzu S. Roshenkranza se moljo  
try Ave Marie.

Tu so pak nyb skriunosti.

## J E S U S.

Kateri nam gmira to pravo Vero.

Kateri nam gmira tu gvishnu Vpanje.

Kateri nam gmira to vezhno Lubesen.

*Sdaj se moli ta Apostolska Vera.*

J Est verujem ú Boga Ozheta usigamogozhniga, Stvarnika Nebéss, inu Semlè. Inu ú JEsusa Christusa Synu nìega ediniga Gospuda nashiga, kir je spozhét od S. Duha. Rojen is Marie Divize, terpil pod Ponciom Pilatushom krisham, umerl, ú grob poloshen. Doli je shal k'peklom, na trety dan spet gori ustal od mertvih: Gori je shal ú Nebéssa, sedy na defnizi Boga Ozheta usigamogozhiga, od vnod ima priti soditi te shive, inu mertve. Jest verjem ú S. Duhà, eno sveto Catolishko Cerkou: Gmaine Svetnikou, odpuszhenie grehou, v'stajenie tega shivota: Inu vezhnu shiulenie, Amen.

### MOLITVA,

Po S. Roshenkranzi.

My tebe pobleunu sahvalimo vezhni Bug, sa usé tvoje Dobrute, inu gnade, katere si nam dau, skusi.

1. Te

1. Te Vefsele Skriunosti.

2. Te Shalostne Skriunosti.

3. Te Zhafite Skriunosti.

S. ROSHENKRANZA.

**A**H Ty visoku uredna Boshja Mati »  
 usemi leta S. Roshenkranz, kateriga  
 smo my sdaj na zhast S. Troyzi, Tebi inu  
 ufsi Nebeshki Gmaini smolili, offrai te-  
 ga istiga Tvojmu lubesnivimu Synovi JE-  
 fusu Christusu, sa en shrezhen stan, inu  
 povikshanie S. katolishke Cerkve, sa po-  
 trejenje use kezarje, sa myr, inu pokoitel  
 Cherstianskih Firshou, sa Brate, inu Se-  
 stre, shive, inu mertve lete S. Bratoush-  
 zhine sa Bolnike, inu Jetnike, inu ufsa  
 shalostna serza. O vfsiga mogozhni Bug  
 v'kateriga rokah ufsa mogozhnost, inu  
 kralestva stojé, pogledai na tvoje Chri-  
 stianstvu, potari tega grosovitniga Tur-  
 ka, inu ufse nathe Shourashnike, de spos-  
 najo, de nej obeniga mogozhnishiga ka-  
 kor Ty, odreshi nafs od ufsega hudiga,  
 skusi Jefusa Christusa, Amen.

Profsi sa nafs O Maria Patrona tega  
 S. Roshenkranza, de bi my enkrat ufsi  
 ukupai mogli shivèti ú tem Nebeshkim  
 krailestvi, inu se stabo od vekoma, dove-  
 koma vefseliti, Amen.



O vsega mogožni Bug! pogledaj na Brate, inu Sestre tega S. Roshenkranza, de ufsem tém, kateri na Tebe savupajo, gnado, inu pomuzh s'kashesh, inu nafsobarujesh pred kugo, voisko, lakoto, inu pred to naglo smértjo ✠

Zheszhena, inu hvalena bodi S. Troyza, inu luba Rosha Diviza Maria, zheszhen bodi S. Ozha Dominicus s'ufso Nebeshko Gmaino, Amen.

Ta sveti Shegan (*hic facit Crucem supra Confrat.*) Vfsiga mogožniga Bogá Ozheta ✠ Synu, inu S. Duha, pridi zhesnafs, inu oftani ufselei pèr nafs, Amen.

*Sdaj se sazbnè ta shalofni Deil S. Roshenkranza, inu se moli od perviga dne ú Pesti, do Velike Nozbi.*

Opominanie tèga shalofniga Dejla  
S. ROSHENKRANZA.

I.

**P**Er tem pèrvim sutuku, hozhmo spuminiti, na tò neishrezheno bridkust, inu shaloff Dushize JEsusove, kir je on sa nas ú Vertu kervavi put potil.

*Ozhanash, kakor ofgorai.*

*Zbeszbena si Maria, kakor ofgorai.*

I. Ka-

I. Kateri je sa nafs kervavi put  
potyl.

*Po dessetib Ave Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O** Diviza vezh kakòr Marterniza Maria, skusi gorezho molitou, katero je tvoj lubi Syn k'Ozhetu Nebeskimu ú Vertu s'svojga serza spustil, prossi sa nafs de nasha fastopnost Boshy voli uselei bode podvershena, Amen.

ll.

**P**Er tem drugim shtuku, hozhmo spumniti, na to pregloboko pokorshzhino JEsusovo, kir je on sa nafs neufmilenu gaishtlam bil.

*Ozba nash, kakor ofgorai.*

*Zbeszbena si Maria, kakor ofgorai.*

ll. Kateri je sa nafs gaishtlan bil.

*Po dessetib Ave Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O** Mati Synú Boshjiga en Nesman-kani studenez te potèrpehlivosti, sa volo tèh neufmilениh shtakou, inu od-pertih Ran, s'katerimi tvoj Preslatki Syn je bil obdán : daj nam nash nepokoine pozhutke doli trètti, inu smezham te Shalosti, kateri je tvojo nedolihno Du-

shizo

shizo presunil, ufo perloshnost tega grèha  
od nas popolnoma odsekati. Amen.

III.

**P**ER tèm tretym štuku, hozhmo spum-  
niti na tu milostivu ponishanie JE-  
susa, ker je on sa nafs s'ternovo Krono  
kronan bil.

*Ozba nash, kakor ofgoraj.*

*Zbeszbena si Maria, kakor ofgoraj.*

III. Kateri je sa nas Kronan bil.

*Po desetib Ave Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O** Mati vezhniga Krajla te zhafty, sku-  
si to tèrnovo Krono, katera je JE-  
susovo Presveto Glavo neusmilenu res-  
bodla, reshni is nashiga serza tò preu-  
setnost, inu na sodni dan pred usima  
shpotom nafs obari.

IV.

**P**ER tèm zhetertim štuku, hozhmo  
spumniti na ta preshalostni pot, ker  
je JESUS na gorro Calvario sa nafs tà  
teshki krish nefsil.

*Ozba nash, kakor ofgoraj.*

*Zbeszbena si Maria, kakor ofgoraj.*

IV. Kateri je sa nafs Krish nefsil.

*Po desetib Ave Maria se moli.*



## MOLITOU.

**O** Maria, en spegel téga potèrpleina, ikusi teshkuft S. krishha, na katerim tvoj Syn, inu nash usmileni Gospud vse grèhe je nefsou ; daj nam eno tako muzh, de krish tèga potèrplenia sa Christusham do nashe smèrti volnu nofsimo, Amen.

## V.

**P**Er tem petim shruku, hozhmo spum-niti, na to serzhno lubesen, is kate-re je Iesus sa nash krishan bil.

*Ozba nash, kakor ofgorai.*

*Zbeszbenasi Maria, kakor ofgorai.*

**V.** Kateri je sa nash krishan bil.

*Po dessetib Ave Mariab se moli.*

## MOLITOU.

**O** Dobrutliva Boshja Mati, raunu kakór preshlahtni glidi Tvojga Synu na krishu so restegnene bily ; sprofsi de tudi nashe shèlé ú njegovi shlushbi, inu tu ferze ú poterpeshliunosti restegnenu bode, inu ti Diviza s'tvojmi svetimi proshnamí sadobi Dushizam vezhnu isvelizhanie, Amen.

*H'konzu tega S. Rosbenkranza se molio try Ave Marie.*

D

Te

*Tu so pak nyb skriunosti.*

## JESUS.

Kateri nam rafveti nasho sastopnost.

Kateri nam napolni nasho volo.

Kateri nam poterdi nash spomyn.

*Jest verjem, kakor ofgorai.*

*My tebe sabvalimo, kakor ofgorai.*

*Ta zbastiti Dej! S. Roshenkranza se moli  
po veliki Nozbi, do Adventa.*

Opominanie tega zhastitiga  
Dejla.

### I.

**P**Er tèm pervim shtuku, hozhmo spum-  
niti na tu veliku veshelie Marie Divi-  
ze, inu S. Apostolou, kir je JEsus na tre-  
ty dan od smèrti gori uстал.

*Ozha nash, kakor ofgorai.*

*Zbeszbena si Maria, kakor ofgorai*

**I.** Kateri je od smerti gori uстал.

*Po dessetib Ave Mariab se moli.*

### MOLITOU.

**O**Zhastita Maria Diviza, skusi tu ne-  
isrezhenu veshelie, kateru je tebi JE-  
sus od smerti ustajejozh pernessel: prof-  
simo, ne perpušti de nasho serze ú folsh po-  
svet.

svetnih skerbeh se nikar ne resvesely, temuzh li ú Nebeshkih dobrutah myrnu pozhiva, Amen.

II.

**P**ER tém drugim shtuku, hozhmo spum-  
niti, na tu zhashtitu veshelie s'katerim je JEsus v'Nebesfa fhál.

*Ozha nas, kakor osgorai.*

*Zbeszbena si Maria, kakor osgorai.*

II. Kateri je v'Nebesfa fhál.

*Po dessetib Ave Mariab se moli.*

MOLITOU.

**O**Mati vezhniga Boga, enu potroshtanie teh Reunih raunu kakor tvoj Syn svojim Apostolnam ú Nebu gredeozh je ta sveti Shegen sa sabo sapustil, taku tudi sturi, de njega, inu tvoj shègen po gostu prèjmemo, inu po nashi smerti bomo tudi na visokust Angelskiga veshelia perpelani, Amen.

III.

**P**ER tém tretym shtuku, hozhmo spum-  
niti, na to obliubo, inu lubésen JEsusavo, iskatere je on nam S. Duha poslal.

*Ozhanash, kakor osgorai.*

*Zbeszbena si Maria, kakor osgorai.*

III. Kateri je nam S. Duha poslal.



*Po dessetib Ave Mariañ se moli.*

MOLITOU.

**O** Maria S. Duha vrednu prebivalish-  
zhe, kateriga je tvoj Syn Apostol-  
nam poslal, de bi s'veseliam, inu Duhou-  
nim troshtam bily obdani, naj nafs vuzhi  
on sam na femli to risnizo, de s'dobrim  
dianiem pocirani, po potu praviga isveli-  
zhania hodimo, Amen.

IV.

**P**Er tem zhetertim shtuku, hozhmo  
spumniti na ta veseli dan ú katerim  
je Maria Diviza ú Nebesa bila ufeta.

*Ozha nash, kakor ofgorai.*

*Zbeszbena si Maria, kakor ofgorai.*

IV. Kateri je tebe ú Nebesa usél.

*Po dessetib Ave Mariañ se moli.*

MOLITOU.

**O** Maria katera ú Nebesa, taku zha-  
stitu ufeta, Angelzam, inu zhlovekã  
si enu neisrezhenu veselie sturila: prossi  
sa nafs, de ú pusledni uri, od paklenikiga  
Sourashnika odledihovani, ú Nebesa ves-  
seli bomo gori useti, Amen.

V.

**P**Er tém pètim shtuku, hozhmo spum-  
niti, na preveliko zhaft, s'katero je  
Ma-

☩   ☩   ☩

53

Maria Diviza od S. Troyze ú Nebesih bila kronana.

*Ozhanash kakor ofgorai.*

*Zbeszbena si Maria, kakor ofgorai.*

V. Kateri je tebe ú Nebesih kronal.

*Po dessetih Ave Mariab se moli.*

### MOLITOU.

**O** Krajliza usih Chorou Nebeshkih, usemi leta lipu dishezi krancelz tega S. Roshenkranza, h'JESUSovi, inu tvoy zhahti : Daj O dobrutliva nasha Gospa gorezhe shele, stako zhahtjo kronano tebe ú Nebesih viditi. Amen.

*Sdaj se molio 3. Ave Marie.*

*Tu so pak nyb skriunosti.*

### J E S U S.

Kateri nashe misli visha.

Kateri nashe besede rejera.

Kateri nashe dianie ohrani.

*Jest veriem, kakor ofgorai.*

*Mij tebe sahvalimo, kakor ofgorai.*

Bogú samimu, Marij Divizi, inu usi Nebeski Drusbi, bodi zhaht, inu hvala vekoma Amen.

Na



## Na pervá Nèdelo Octobra.

*Evangelij S. Lukbesa na 8. postavi.*

**V** Nim istim zhashu, kadar je JESUS govoril h'ty mnoshizi, je pershla nienga Mati, inu Bratie, inu nesso mogli prèd Folkam k'niemu priti: inu niemu je bilú povedanu: Pole tvoja Mati inu tvojij Bratje s'vunai stoje: Inu hozhejo tebe viditi: On pak je odgovoril, inu je djalk'nym: gdu je mvoja Mati, inu mvoji Bratje? inu on je pogledal okuli njega se-deozhe, inu pravi: pole tu je moja Mati, inu moji Bratje. Sakaj kateri stury Boshjo volo, ta je mvoj Brat, mvoja Sestra, inu mvoja Mati.

## ODPUSTKI

Bratoushzhine S. Roshenkranza.

I.

**P**opolnoma odpustek ta dan dosheshejo, ker ú letó S. Bratoushzhino se sapishejo, se spravo grevengo spovedajo, se urednu obhajaio, inu nar maine ta treti deil S. Roshenkranza smolio, sa myr karshanskikh Firshou, sa poterenie kezarie, inu



inu povikshanie S. Kat. Cerkue. *Ita Pius*  
5. 1569. 17. Sept. Greg. 13. 1579. donavit.

II.

Innocent. 8. 1488. sa en usak dan, u  
katerim Brat, ali Sestra ta S. Roshenkranz  
per sebi nosi, 200. dni odpustka je per-  
pustou.

III.

Bratje inu Sestre kadar ceil Pfalter ali  
ufai en deil bodejo smolili dosheshejo po-  
polnoma odpustek. *Paulus 3. Greg. 13.*  
*Pius 4. & 5.*

IV.

Kateri Brat ali Sestra, na prafnik Of-  
nanenia Marie Divize, kakor tudi na dru-  
ge nje prafnike, se bode prau spovedal,  
inu obhajal, inu en deil S. Roshenkranza  
u Cerkue te Bratouske andohtlivu smolil,  
dosheshe popounoma odpustik.

Pius ta 5. u leiti 1566. perpusti u le-  
teh prafnikih, aku bi se lih kateri druhdi  
spovedal, inu obhajal, de li obyshze Cer-  
kou u kateri se S. Roshenkranz dershy:  
Inu moli sa povikshanie S. Kat. Cerkue,  
sa myr, inu spravo karshanskih Firshrou,  
sa poterenie ufsih kezary. Dofeshe po-  
polnoma odpustek. Lih letu perpusty  
Greg. ta 13. u leiti 1576. *Sixtus 5. 1587.*

## V.

Kateri obyszheio Cerkou, ali Capelizo S. Roshenkranza ufsi sapifsani Bratie inu Sestre na pervo Nedelo eniga sledniga meisza, kakor tudi na ufse prafnike Marie Divize kadar bodejo Altar, ali Capelizo S. Roshenkranza obyskali: Inu na to visho koker ofgorai bodejo molili; dofeshejo popolnoma odpustek, tu je perpuftou Greg. ta 13. 1577.

Tudi ta Papesh, nikar li Bratam, inu Sestram, temuzh tudi ufsem vernim Karshenikom, Moshem, inu Shenam, kateri se bodo spovedali, Capelizo, ali Altar S. Roshenkranza, na trety dan Aprila, kakor tudi na pervo Nedelo Oſtobra, od pervih Vezherniz, noter do drufih, úfaku lejtú, andohtlivu obyskali, inu tamkai, koker ofgorai molili; nym shenka popolnoma odpustek.

## VI.

En sleherni Brat, ali Sestra S. Roshenkranza, kateri obyszhe 5. Altarjou ú Cerkui ú kateri se moli S. Roshenkranz, ali kir nei 5. Altarjo, de li per enim smoljo 25. Ozhanathou, inu tuliku Ave Marji, imajo popolnoma odpustek, taku perpufti Clem. ta 6. Papesh. Tudi kadar na prafnike

nike Marie Divize se spovedò, inu obhajajo, ali se obljubo spovedat, inu obyſzhejo Altar S. Roshenkranza. Pius ta 5. ſhenka popolnoma odpuftek. Kateri pak ſpravizhnim urshohom bodejo ſadershani obyſkati Altar, glih popolnoma odpuftek dofeshejo, kadar ú domazhi Cerkui, pred enim pildam Marie Divize, ſvojo molitou doperneſó.

## VII.

Kateri kuli verni Kerſheniki, na praſnik zhiſte Marie Divize, kakor na Svezhenizhe, Ofnanenie, Obyſkanie, na Veliki, inu mali Shenmarin dan, Gori ofrovanie, inu Spozhetje, ſe bodejo k'proceſſiam pèdruſhili, ſadobe popolnoma odpuftek: Taku je dal Pius 5.

Tudi perpuſti uſſem vernim Kerſhenikom 7. lejt odpufka, kateri ſe bodejo k'proceſſji perdruſhili ob Nedelah enega sleherniga Meiſza.

Gregor ta 13. Papesh 1581. na 5. dan Maja, uſſem Bratam inu Seſtram prau ſpovedanim, inu obhajanim, kateri k'proceſſji ob Nedelah uſſakiga meiſza pridejo, ſhenka popolnoma odpuftek.

## VIII.

Kateri is lete Bratouſzhine na Praſni-





ke Divize Marie, ali ob drugih Nedelah, Cerkou ali Altar ne bode mogou obykat, ali k'procsjam priti sa volo ene bolesni, jezhe, raishe, preteske shushbé, ali sa volo drufiga urshaha: en sledni Brat, ali Sestra, aku na en takeshen dan en ceil Roshenkranz smoli, inu si naprei ufame per pervi perloshnosti se spovèdati: sadobi popolnoma odpustek. Letu perpusti Pius V. Sixtus V.

## IX.

Gregor ta 13. 1576. sa ufsaku dobru andohtlivu delu, dopusti stu lejt odpustka.

## X.

Kateri kuli Brat ali Sestra, na tu pre-slatku Ime JESUS Maria s'andohtjo notri, ali sunai Roshenkranza klizhejo, inu imenujejo. Pius 5. Urbanus 4. dadò 30. dni odpustka. Adrianus ta 6. Papesh ufsem Bratam inu Sestram, kateri to shignano fuezho, ob zhassu te pusledne ure ú svoih rokak dershe, dovoszhi popolnoma odpustek.

Kateri Brat, ali Sestra obyſzhejo Bolnyke, inu taiste opominajo k'poterpeshliu-nosti, inu prejemanju tèn S. Sacramen-tou: doſeshejo stu lejt odpustka. Na pu-sled-

sledno uro te smerti, kateri klizhejo s'ustmi, ali s'ferzam na tu slatku Ime JEsus Maria, imajo popolnoma odpustek. V' glihi vishi, ker se spovedajo, inu obhajajo, ob taistim zhafsu: imajo popolnoma odpustek. Greg. 13. Paulus ta 3.

## Odpustki sa te Mèrtve.

**D**Okler létá Bratoufzhina, nikar li te shive, ampak tudi te mertve gori ufame, se spodobi, de tudi ony, teh odpustkou, inu gnad te S. Bratoufzhine deleshni bodejo, inu letu se more sgoditi, de kadar ony mertvi nepremorejo, taku ty shivi Bratie, inu Sestre na mèsti nyh dopernesò.

Taku imamo vedit de kateri ú shju leniu neisò bily sapissani ú lero Bratoufzhino, po nyh smerti se more letú sgoditi: inu taku isteh shivih Bratou ali Sester eden, pusti en ceil Psalter, ali Roshenkranz sa te mertve sapissane Brate, ali Sestre smoliti, odresni eno dushizo is viz. Letu perpusti Paulus ta 3.

Vfsi Bratie inu Sestre, kateri sa te mertve sapissane Brate, ali Sestre puste eno S. malho rezhi od S. Roshenkranza, li samim Paterjam Dominicanerjam je  
per

perpufzhenu brati, ti drugi Mafhniki pak sadofti ftorè, kadar od Divize Marie to u-fakdano S. mafho, *Salve Sancta Parens* opravio: taku je tu svetu ukup sbiralifzhe Cardinalou sklenilu 1628. odreshjo eno dufho is viz. Inu Greg. ta 13. 1577. Alex. ta 6. je poterdou.

Kateri kuli Brat ali Seftra, ú katerim kulidnevi, bode en S. Roshenkranz smolliu, reishi eno dufhizo is viz. Paulusta 3.

Kateri kuli ú sdolai fapifsnih dnevih bode obyfkal teh 5. Altarjou ú Cerkui, ker je Capella S. Roshenkranza, inu bode pred enim slehernim molliu 5. Ozhenafhou, inu 5. Ave Marji, na ta ftid dan reifhi eno Dufhizo is viz.

### Taifti Dnevi fo pak lety.

1. V'fako Nedèlo zhes cèilu lejtú.
2. Na prafnik Ozhitzhovania Marie Divize. Inu na S. Blasha dan.
3. V' Torek po pervi Nedeli ú Postu.
4. V' Sabboto po drugi Nedeli ú Postu.
5. V' Petek pred Shlushizno Nedelo, imènovano Paffionis.
6. V' Sreido, zhetertek, inu pètèk Velikiga Tedna.
7. Na 6. dan Maja Mefza.
8. V' Zhetertek, inu Sabboto po Finkufstih.



9. Quaterno Sabboto Septembra.

10. Na 27. dan Decembra, inu 27. Januar-  
ja mesza.

11. Od 6. dnéva Maja mesza, noter do 6.  
dnè Augusta, usak dan je odreshenie  
ene dushize is viz.

Leti odpustki so poterjeni skusi enu  
pismu Leona tèga X. Rimskiga Papesha.  
Karkuli s'eni odpustki usak dan ú Rim-  
skim meisti po Cerkvah se vunkai deilè;  
usse taiste odpustke, Bratie inu Sestre sa-  
dobè kadar ony obyſzhejo Cerkou, Capeli-  
zo, ali Altar S. Roshenkranza. Tudi ka-  
dar eniga mertviga Brata, ali Sestro, k'po-  
kopaniu na britof spremio, doseshejo 100.  
dni odpustka. Greg. ta 13.

Rimske Cerkve pak ú katerih u-  
sak dan je popolnoma odpustek, inu Brat-  
je, inu Sestre samorejo tukai sa-  
dobiti so lete.

1. Per S. Jannesu in Laterano.
2. Per S. Petri in Vaticano.
3. Per Divizi Marji Major.
4. Per S. Laurenci pred mejstom.
5. Per S. Sebastianu pred mejstom.
6. Per S. Pauli pred mejstom.
7. Per S. Krishu in Jerusalem ú meistu.

De pak Bratje inu Sestre, useh le-  
reh Rimskih Cerkvah popolnoma odpust-  
ke se bodo deleshni sturili, imajo poprei  
letè shtiri shruke, ali postave  
dershati.

1. Je potreba de s'enim restrenim,  
inu pohleunim ferzam, si naprei usame  
per te pervè perloshnosti, svoje grèhe sku-  
si S. Sacrament te pokure doli poloshiti.

2. Je potreba de je eden ú leti Bratou-  
ski S. Roshenkranza notri sapissan.

3. De v' Cerqui ú kateri je po ordingi  
leta S. Bratouska gori postaulena, 5. Al-  
tarjou obyizhe, inu per enim slehernim  
5. Ozhanashou, inu pet Ave Marii, sa po-  
vikshanie S. Cath. Cerkue, inu sa ozhit-  
ne potrebe tega kershansstva, kokertudi sa  
poterenie ufsih kezary andohtlivu smoli.  
Ker pak nei ú taki Bratouski Cerkui pet  
Altarjou, sadosti on stury, kadar pred e-  
nim samim Altarjam 25. Ozhanashou,  
inu 25. Ave Marii smoli.

4. De Bratie inu Sestre smolio usak  
Teidenen ceil Pfalter, ali Roshenkranz.  
Tudi usak meisez to pervo Nedelo, inu  
ú imenitnih Prasnkih Divize Marie (aku  
sperloshnostjo morejo) k' processiam pri-  
dejo, inu po dopernesseni Processji ú tai-  
stim

stim tedni k'svetim dershanim masham,  
po mèrtvih Bratou, inu Sester se pomuja-  
jo, inu fanie molio.

## Od Popolnoma Odpustkou V'slehernim Meiszi.

P. O. Pomeni popolnoma odpustek.

✠ Reshenie Dushize is Viz.

Q. Sbrissanie pokure 40. dny.

3. 4. 5. Ta trety, zhetèrti, peti deil teh  
grehou, ali strafinge bode doli sbris-  
sanu.

### Januarius, ali Profenez.

Na Noviga Lejta dan. P.O.

Na SS. Try Krajlih dan. P.O.

16. Svetiga Marcella. P.O.

17. S. Antona. P.O.

20. SS. Fabiana, inu Sebast. P.O.

21. S. Neshe. P.O.

22. S. Vincenza. P.O.

23. S. Raimunda Ord. S. Dom. P.O.

25. Na Obernenie S. Paula, P.O.

27. S. Joan. Chrisostoma. P.O.

### Februarius, ali Sizhan.

2. S. Marie Svezhnize. ✠ inu P.O.

3. S. Blasha Skoffa. ✠

9. S. Apolonia. P.O.



22. S. Petra Sedesh ú Ant. P.O.  
 24. S. Mathia Apostola. P.O.  
 Nedela Septuagesimæ P.O. ✠ 28. Q.  
 Nedela Sexagesimæ. ✠ 12000. leit  
 pokure sbrif.  
 Nedela Quinquagesimæ. ✠ P.O.

### Martius, ali Shushiz.

7. S. Thomasha Aq. Ord. S. Dom. P.O.  
 12. S. Gregoria Pap. P.O.  
 19. S. Josepha Shenina Mar. Divize. P.O.  
 20. S. Joachima Ozheta Mar. Divize. P.O.  
 22. S. Ambrofa Sanfedon. Ord. S. Do. P.O.  
 24. Ta dan pred Osnaneniem Marie  
 Divize. P.O.  
 25. Osnanenie Marie Divize Prafnik  
 S. Roshenk. P.O. 26. ✠

### V' Postu Odpustki

- Na Pepelnizhno Sreido P.O.  
 Peryi Zhetertek. 1000. leit. O.  
 V' Petek 100. leit O.  
 V' Sabboto. P.O.  
 Na pervo Nedelo ú Postu. ✠. P.O.  
 V' Pandelek. P.O.  
 V' Torèk. 28000. leit inu ✠  
 V' Zhetertek, v' Petek, v' Sabboto P.O.  
 Na drugo Nedelo ú Postu 28000. leit ✠  
 V' Pandelek 11000. leit inu treti  
 teh deu grebou.  
 V' Sab-

V' Sabboto.	✠ P.O.
Na tretio Nedelo.	10000. leit. ✠
V' pandelek, torek, srèdo, zheter- tek, petek.	10000. leit.
V' Sabboto.	✠ 12000. leit.
Na zheterto Nedelo.	✠ P.O.
V' Pandelek	10000. leit.
V' Torek, tretý deil grehou sbris.	inu 1000. leit. O.
V' zhetertek, inu petèk.	✠ inu 10000. leit.
V' Sabboto	P.O.
Na peto Nedelo ú postu.	✠ 220000. leit. O.
V' Pandelek, Torek, Srèdo, Zhe- tertek.	10000. leit.
V' Petek,	✠
V' Sabboto,	✠ inu 13000. leit.
Na zvetno Nedelo ú Postu.	✠ P.O.
V' Pandelek, tretý deil teh grehou, inu	15000. leit.
V' Torek, inu Sabboto.	P.O.
V' Sredo, Zhetertek, Petek.	✠ P.O.
Na Velikinozhni dan, Pondelek, Torek, Zhetertek.	P.O.
V' Sredo.	✠
V' Petek, inu Sabboto.	15000. leit.
Na peryo Nedelo po Velikinozhi.	✠ P.O.

Aprilis, ali Mali Trauen.

Na 5. dan S. Vincenza Ord. S. Dom. P.O.



13. S. Margarete de Castel. Ord. S. D. P.O.  
 20. S. Neshe Divize s'gorre Polit.  
     Ord. S. Dom. P.O.  
 24. S. Juria Mart. P.O.  
 25. S. Marka Evaugelista. P.O.  
 28. S. Vitala Mart. P.O.  
 29. S. Petra Mart. Ord. S. Dom. P.O.  
 30. S. Catharine Senens. Ord. S. Do. P.O.

### Majus, ali veliki Traun.

- V'fako Nedelo letèga Meisza. ✠ P.O.  
 1. S. Filippa, inu Jacopa. P.O.  
 2. S. Antonia, Ord. S. Dom. P.O.  
 3. Snaidenie S. Krishna. P.O.  
 4. S. Monice Vduve, veliku Odpustkou.  
 5. S. Pia Papesha, Ord. S. Dom. P.O.  
 6. S. Juvanna pred latinskimi Vratmi. ✠  
 8. Prikafen S. Michela Erz-Angela ✠  
 12. SS. Nerea, Ahila, inu Domitile. ✠  
 19. S. Pudentiana veliku odpust. inu ✠  
 31. S. Jacoba Salamona Ord. S. Do. ✠ P.O.  
 V'krishnim Tèdni, Pondelek, To-  
     rek, inu Sreido. ✠ P.O.  
 Na v'Nebu bojenje Christuovu. ✠ P.O.  
 Na Fink stno vilio, Nedelo, Pande-  
     lek, Torek ✠ P.O.  
 V'Zhetertek, inu Sabboto. ✠  
 Na S. Reishniga Telesa dan. ✠ P.O.  
 Ju.



## Junius, ali Roshenzvet.

Na drugo Nedelo letega Mesza.	✠	P.O.
11. S. Barnaba Apostola	✠	P.O.
13. S. Antona s'Padove.	✠	P.O.
15. S. Vida, inu Modesta Mart.	✠	P.O.
24. Na S. Juanna Karstnika.	✠	P.O.
28. S. Leona Papesha	✠	P.O.
29. SS. Petra, inu Paula Apost.	✠	P.O.
30. Spomyn S. Paula Apost.	✠	P.O.

## Julius, ali Mali Serpan.

Na Obyskanie Marie Divize, tudi na ta dan poprei, inu vus Teden.	✠	P.O.
9. dan S. Juanna s'Coloniz M. Ord. S. Dom.	✠	P.O.
14. S. Bonaventura.	✠	P.O.
17. S. Alexa,	✠	P.O.
20. S. Margarete.	✠	P.O.
21. S. Praxedis.	✠	P.O.
22. S. Marie Magdalenz.	✠	P.O.
25. S. Jacoba Apostola.	✠	P.O.
26. S. Anna Marie Divize Mati,	✠	P.O.
30. Ss. Abdon, inu Senen Mart.	✠	P.O.

## Augustus, Veliki Serpan.

1. dan S. Petra v'ketinah.	✠	P.O.
4. S. Dominica Stifstarja S. Roshen- kranza.	✠	P.O.
6. Marie Divize Snishnize.	✠	P.O.

6. Spreminenie Christushovu. ✠ P.O.  
 10. S. Lorenza Mart. P.O.  
 12. S. Claræ. P.O.  
 15. Na Veliki Shimaren. P.O.  
 16. S. Hyacintha Ord. S. Dom. ✠ P.O.  
 V'sak dan, do maliga Shenmarna,  
 Treti deil doli grehou sbrisa-  
 nie inu 12000. lejt. ✠  
 23. S. Jacoba s' Mevanie Ord. S. Do. P.O.  
 24. S. Jerneja Apost. P.O.  
 28. S. Augustina. P.O.  
 29. Glavo Sekania S. Juanna Karst. P.O.  
 30. S. Rose, Ord. S. Dom. P.O.

### September, ali Kimovez.

8. Mali Shenmaren dan. P.O.  
 9. Dan. ✠  
 10. Nicolausha s' Tolentina. P.O.  
 14. Povihshanie S. Krisha P.O.  
 To Sredo potler. 18000. lejt. O.  
 To Sabboto po tem. 28000. lejt. O.  
 21. S. Mattheusha Ap. inu Evang. P.O.  
 27. Ss. Cosma, inu Dam. 7000. lejt. O.  
 29. S. Michaela Erz-Angela. P.O.  
 30. S. Hieronyma. P.O.

### October, ali Kosapersk.

To pervo Nedelo Octobra se dopernasha  
 taimenitni, inu nar vehshi Prafnik S.  
 Re.

- Roshenkranza, kateri prafnik Greg 13. fa volo obdershane Victorie zhes grofovitniga Turka ú lejte 1571. je sapovedau prasnovati, inu s'processio obstojezhe, s'veliko zhasfjò dopernashati, slasti Bratam, inu Sestram S. Roshenkranza. P.O.
4. S. Francisca. P.O.
10. S. Ludovica Bertranda Ord. S. Dom. P.O.
19. S. Lukesha Evang. P.O.
18. Ss. Simona inu Judesha Ap. P.O.

### November, Listougnoi.

1. Dan Vfsih lubih Svetnikou, inu do defset dan. P.O.
11. S. Martina. P.O.
15. S. Alberta Ord. S. Dom. P.O.
21. Offrovanie Marie Divize. P.O.
22. S. Cæcilie. P.O.
23. S. Clemena. P.O.
25. S. Catharine. P.O.
27. S. Margarete is Sabaudie, Ord. S. Dom. P.O.
30. S. Andrea Ap. P.O.

### December, Gruden.

- Na 1. 2. 4. Nedelo ú Adventu. ✠ P.O.
2. S. Bibiana. P.O.



4. S. Barbara. P.O.  
 6. S. Niklausha Shkoffa. P. O.  
 S. Ambrofa. P.O.  
 8. Spozhetje Marie Divize, inu ceil  
 Teden. P.O.  
 Quaterno Sredo, inu Petek P.O.  
 Quaterno Sabboto. 12000. lejt. O.  
 21. S. Tomasha Ap. P.O.  
 Na S. Boshizhni Vezhér. 28000. lejt. O.  
 Na 25. 26. 27. 28. 30. dan. P.O.  
 Na pervo Nedelo po Boshizhi. ✠. P.O.

### Samerkajo dobru.

Bratje, inu Sestre, deussako Nedelo, inu  
 Sredo, skusi zhes ceilu lejtú, se more  
 reishit is viz ena Dushiza, tudi ú To-  
 rek, inu Sabboto po 1. 2. 3. Nedeli ú  
 Postu. ✠

V'Petek, inu Sabotto pred Zvitnizh-  
 no Nedelo. ✠

V. Petek inu Sabboto pred 5. Nedelo  
 ú postu. ✠

Zhetertek, inu Sabboto Veliciga tedna. ✠

Ta pervi Zhetertek inu Sabboto po  
 Finkustih. ✠

Ta 6. dan Maja Mesza. ✠

Kateri ú letih ofgorai imenvanih  
 dnevih ú Cerkui ker je Altar Bratovski S.  
 Roshenkranza pred taitim smoli, 5. O-  
 zhana-

zhanashou, inu 5. Ave Marji sa te mertve  
Brate inu sestre ta reithi eno Dushizo is  
Viz. Kadar pak bi eden nemogou prit ú  
Gerku, taku doma, pred enim Crucifi-  
xam, ali Pildam Marie Divize, te molit-  
vice do pernese, bode reisho eno Dushizo  
is Viz.

Benedictus ta 13. Rimski Papesh, na  
13. dan Aprila 1726. je dopustou ussem  
vernim Kershenikam, kateri s'andohtjo  
bodo smolili ceil, ali ta trety deil S. Ro-  
shenkranza, sa ussak Ozhanash, inu Ave  
Mario 100. dni odpustka. Tudi tem istim,  
kateri skusi lejtú, ceil, ali ta trety deil S.  
Roshenkranza bodo smolili, se spovedali,  
inu obhajali, sa povikshanie S. Kat. Cer-  
kue, sa poterenie kezarie, sa myr Chri-  
stianskih Firshou bodo offrali, shenka  
popolnoma odpustek. S'dopuszheniom tu-  
dienkrat ú leiti, kadar si svolio lete po-  
polnoma odpustke, tudi te mertve delesh-  
nesturiti. Leta je ta kratka visha, ta S.  
Roshenkranz nuznu JEsusu, inu Marji  
Divizi k'zhasi skusi tu cejlu lejtú do per-  
nashati. Per tem ussem bodi zhasi, inu  
hvala G. Bogú, Ozhetu, Synu,  
inu S. Duhu od Vekomai,  
do Vekomai,  
AMEN.

Lytanie Lauretanske,

Od

**M A R I Æ**  
**D I V I Z E.**

**K** Yrie eleyson.  
Christe eleyson.

Kyrie eleyson.

Christe slishi nafs.

Christe vshlishi nafs.

Ozha s'Nebefs v'sigamogozhni Bug, Vsmili se zhes nafs.

Syn v'siga svejta reishni Bug, Vsmili se zhes nafs.

Sveti Duh refnizhni Bug, Vsmili se zhes nafs.

Sveta Troyza en sam Bug, Vsmili se zhes nafs.

Sveta Maria, sa nafs Boga prossi.

Sveta Mati Boshja, sa nafs Boga prossi.

Sveta Diviz Diviza, sa nafs Boga prossi.

Mati Christushova, sa nafs Boga prossi.

Mati Milosti Boshje, sa nafs Boga prossi.

Ma-



Mati prezhista,  
 Mati pres vssega madesha,  
 Mati nar vezh sveta,  
 Mati lubesniva,  
 Mati prezhudna,  
 Mati nashiga Stvarnika,  
 Mati nashiga Odreshenika,  
 Diviza modra,  
 Diviza zhaftitliva,  
 Diviza pohvalena,  
 Diviza mogozhna,  
 Diviza vsmilena.  
 Diviza verna,  
 Podoba te pravize,  
 Sedesh modrusti Boshje,  
 Sazhetik nashiga vefselia,  
 Pofsoda Duhouna,  
 Pofsoda zhafty vredna,  
 Pofsoda vse svetusti,  
 Skriunu fastopna Rosha,  
 Turn Krala Davida,  
 Turn slonokosteni,  
 Hisha slata,  
 Skrina myru, inu sprave,  
 Vrata Nebeshka,  
 Sgudna Daniza,  
 Sdravie teh Bolnykou,  
 Perbishalishe vseh Greishnikou,  
 Troshtarza vsech Reunih,

Pomuzh vseh Kershenikou,  
 Krailiza vsih Angelou,  
 Krailiza tih Patriarhou,  
 Krailiza tih Prerokou,  
 Krailiza tih Apostolnou,  
 Krailiza tih Marternikou,  
 Krailiza tih Spovednikou,  
 Krailiza vsih Diviz,  
 Krailiza vsih Svetnikou,

Jagnie Boshje, kir vsiga svejta grehe od-  
 jemlesh, Sa nefs nam O Gospud.

Jagnie Boshje, kir vsiga svejta grehe od-  
 jemlesh, Vshlshi nafs O Gospud.

Jagnie Boshje, kir vsiga svejta grehe od-  
 jemlesh, Vsmili se zhes nafs O Go-  
 spud.

Christe Ilishi nafs.

Christe vlishi nafs.

Kyrie eleyson, Christe eleyson.

Kyrie eleyson.

*Ozba nash, Zbeszbena si Maria.*

### MOLIMO.

**P**Od tvojo pomuzh perbeishimo O S.  
 Boshja Porodniza, na saversi nashe  
 proshnie ú nashih nadlugah: temuzh nafs  
 vsilei odreshi, od usse navarnosti. O ti  
 zhastitliva, inu shegnana Diviza nasha  
 Gospa, nasha Sredniza, nasha Besedni-  
 za,

za, naša Pomozhuza, s'tvojm Synam  
naš spravi, tvojmu Synu naš perporo-  
zhi, tvojmu Synu naš ifrozhi.

Ÿ. Profsi sa naš sveta Bolhja Porod-  
niza.

℞. De uredni postanemo oblub Chri-  
stushovih.

### MOLIMO.

**G**Nado tvojo O Gospud te profsimo,  
ú naša serza uly, de kateri smo sku-  
si Angelsku osnanenie tvojga Synu JEsu-  
fa Christusa zhloveshku postaine sposnali,  
skusi njegovo martro inu krish bodemo k'  
zhafty goriustejenja perpelani. Skusi ta-  
istiga Gospuda našiga JEfusa Christu-  
fa, Amen.

Ÿ. Profsi sa naš S. Joseph.

℞. De uredni postanemo oblub Chri-  
stushovih.

### MOLIMO.

**N**Ay nam presvete tvoje Matere She-  
nina sashlushenie pomaga O Go-  
spud, de kar naša slabust namore obder-  
shati, skusi njegove proshnie nam bode  
dodilenu. Kateri shivish, inu krailujesh  
s' Bugam Ozhetam, inu S. Duham od ve-  
kuma, do vekuma, Amen.

MO-



## MOLITOU,

Sa ufse petrebe.

**M**Y tebe, O Gospud, pohleunu prof-  
 simo skus tvojo milost, nastih gre-  
 hou saveše rafvesi, inu skusi proshnio tvo-  
 je isvolene Matere lube Divize Marie, s'  
 ufsemi tvojmi Svetniki, nafs tvoje Shlu-  
 shabnike, nashe dobrurnike, inu nashe  
 pohistvu úufsi svetusti ohrani, tudi usso  
 nasho shlahto, inu periatele, od hudo-  
 be, inu grehou ozhisti, s'lepimi zhedno-  
 sti napolni: myr, inu sdravie nam dode-  
 ly, videozhe, inu nevideozhe Shourash-  
 nike odverni? ufse hude shele odsheni,  
 sdravu ureme, inu dobro letino nam dai:  
 nashim periatelam, inu naperiatelam gna-  
 do dodely. Inu tu Meistu N: is ufsemi,  
 kateri notri prebivajo, od kuge, lakote,  
 inu voiske obari, inu ufsim vernim Ker-  
 shenikam shivim, inu mertvim útim Ne-  
 beshkim kralestvi vezhnu shjulenie myr,  
 inu pokoi milostivu dodely. Nashiga Pa-  
 stirja Rimskiga Papesha N: Nashiga  
 Shkoffa N: Inu usso nasho Duhouna Go-  
 sposko: Nashiga svetliga Cefsarja, Kraja-  
 la &c. N: Inu vufs kershanski Folk pred  
 usso nadlugo, inu ufsim hudim obvari:  
 Inu

Inu tvoj sveti shengen pridi is Nebesh fem  
doli knam, inu usselei per nafs oftani sku-  
si JEsusa Christusa Gospuda nashiga,  
Amen.

MOLITOU,  
Sa lepu Ureme.

**O** Vezhni Nebeshki Ozha, my k'rebi  
pohleunu sdiujemo, nashe ponish-  
ne proshnie milostivu gori usemi, inu nam  
u sadaini potrebi enu lepu stanovitnu gor-  
ku ureme dodely, nafs inu to femlo s'tem  
lubim tonzam resveseli, de my, kir sa na-  
shih grehou volo pravizhnu smo postraffa-  
ni, skusi tvojo dobruto usmilene doseshe-  
mo, inu obzhutimo, skusi JEsusa Chri-  
stusa tvojga lubesniviga Synu, kateri s'ta-  
bo, inu S. Duham shivi, inu regira, od  
vekuma, do vekuma, Amen.

MOLITOU,  
V'zaitu te Shushe.

**O** Bug Nebeshki Ozha, kateri nafs tvo-  
je stuary po tvoji mogozhnosti shi-  
vish, inu po tvoji sastrobnosti vishash, inu  
po tvoji dobruti milostivu ohranish, my  
tebe skusi ta pohleuni offer nashe andoh-  
si,



ti, inu molitve ponishnu prossimo, dej nam ta potrební desh, inu to suho semlo s'rosso tvoje Nebeshke milosti rodovitnu pofaihtai, de my skus lete shivotne do-brute potroshtani, inu rasvefseleni tvoje Nebeshke dary s'vezhim savupanium bo-demo sheleti mogli. Skusi JEsusa Chri-stusa tvojga lubesniviga Synu, kateri s'tabo, inu S. Duham shivi, inu regira od vekuma, do vekuma, Amen.

## MOLITOU,

V'zaitu velikih bolesen, kuge,  
inu morye ludy, ali shivine.

**O** Bug te milosti, Bug te dobrute, Bug tiga vsmilenia, kateri si se usmilil zhes nadlugo tiga folka, inu si dial k'timu Angelu, kir je tvoj folk ubijal, inu moril: sadoosti je she, derfni nasai tvojo roko; sa volo tvoje lubesnive, inu zhastite Matere, katere svete perfi si super ta strup nashnih grehou slatku sefsal, dodeli nam pomuzh gnade tvoje, de bomo my (od us-fih kushnih bolesni, inu nagle smerti odresheni, inu tudi pred vezhnim pogubleniam obvarvani skusi tebe **O JESU. Chri-ste**, kir si odreshenik tiga svejta, inu en  
Krail



Krajl te vezhne zhafty, kateri s' Bugam  
Ozhetam, inu S. Duham shivish, inu  
kralujesh, od vekuma, do vekuma, Amen.

Molitu,  
k' S. NOTTBURGI.

**O**Vfsiga mogozhni vezhni Bug, ka-  
teri si tvojo S. Divizo Nottburgo na  
dushi, inu na telefsi, ú shjuleniu, inu  
ú smerti s' tvojmi nebeshkimi darovi taku  
obilnu ozirau, inu nagmirau, de je ona  
ufsim reunim, inu potrebnim enu gmain  
perbeishalishe, inu guishni Troshh po-  
stalla, slasti per leti letni frugi, inu ú bo-  
lesnah te shivinize; dodeli nam milostivu,  
de kir mi skus nje sashlúshenie na te sa-  
vupamo, bomo mogli letu tebi dopadeje-  
zhe shiveti, tankai pak tebe is S. Nott-  
burgo na vezhne zhasse zhastiti; skus  
Gospuda nashiga tvojga lubesni-  
viga Syna JEsusa, Chri-  
stusa, Amen.





# EXHORTATIO

## Ad Sponfos.

**I**Svoleni k'sakono namenjeni Paar. Ta stan kateremo vi shelité pèrstopiti, je vsegamogozhni Bug kmalo po stvarjejnio tega svetá, inu zhloveka v'temo Paradi-sho gori postavil, inu skerbnu ú temu pogublejnio tega gmain potupa ohranil: Letà stan je Christus ú ti postavi te gnade prizhejzoh, ú Kani Galilæij ziral, s'per-vim zhudesham pozhashtil, ja celu k'usokusti eniga svetiga Sacramenta povihshal, inu letaku tudi to gnado perdal, is katere tokú shazlive goripostave, inu zhastí imajo usi k'sakono namejnjeni subsebno pomisliti, skoku velikim perpraulejnam ene zhiste vestí k'temu svetimu stanu ( de se deleshne sturé te velike gnade ) imajo pèrstopiti, inu tudi spremishlejozh taistiga konz, inu urshahe k'serzo useti; de je namerzh Bug ta sakon gori postavil k'per-vèmo, de skusi sakonsku shjulenie ta zhloveshki rod bo ohrajnen, leti otrozi po karshansku gori srejení, inu letoku to shtevejne tih isvolenih gmerano. K'drugimu, de skusi ta sakon ima ta nazhistost inu use naspodobnu djajne gorivsignjenu biti. H'tretim, de Bug skusi savešo Mo-sha

sha, inu Shene eno veliko skriunust, inu fufebnu snaminje je otu dati leté prezhdne, inu gnade pouhene (glihe, inu savése Christusove s'to sveto karshansko Cerkujo, de glih koker Christus je svojo Cerku toku lubil, de je sa taisto otu umreti, ja vednu taisto is svojo gnado gori dershi, inu visha, vglihi vishi po sapoudi svetiga Paula k'tem Ephesiarjam: *Viri diligite uxores vestras, sicut Christus Ecclesiam. Vi moshjè lubite vashe shene, koker Christus to Cerku: Ima ta sakonski Mosh svojo sheno stanovitnu lubiti, (vestù napreì stati, inu letú, koker ta glava te shène, vendèr pak stem reshloshejnam S. Augustina: non principandi superbià, sed providendè misericordià, nikar is shelè zhes njo gosporuati, temuzh is dobrute nje potrebnu preskerbèti. Sategavola taisti moshje se skusi to supernu Bogú, katéri tudi sapovè te shourashnike lubiti, (amerio, kader se taku grosne skashejo pruti svojm shenam, katéro sizer ijm jedau Bug, ta sveta Cerku je perporozhila, inu oni so jo gori ufelli od tega Dehouniga, sto savéso, taisto po bessedah Svetiga pisma, *Sociam*: koker eno tovarshizo, nikar koker eno shlushabènzò dèrshati. V'glihi vishi sapovè S. Paul tudi tem shenam: *mulieres subditò**



*sint viris suis*: vi shéne imate pokorne biti vashem moshém, taiste nikar skusi terdouratnost, supernu djaine, inu naspodobne bessede v'kreh, inu shourastvu pèrsililit, skusi kateru ta sakonska lubésen ogasne, ta Boshji shegèn s'gine, to shjulenie se pèkrati, ta blishni pohuisha, narvezh pak Bug reshalli, inu timu svetimu Sacramentu tega sakona velika nazhaft naloshi. Savola tega Isvoleni sakonski Paar pravi S. Paul: zhasti povén ima biti vas sakon: *honorabile connubium in omnibus*: dokler vas nekar ta Dehouni, nekar ta Cerku, temuzh sam Bug po sakonskim ukupei sveshe po bessedah svetiga Pisma: *quod Deus conjunxit homo non separet*. Bug vas ozhe ú veselu, inu shalosti, ú dobruti, inu teshavi ukupai imeti, dokler on sam bode to sizer naodvesejozho sakonsko savéso skusi to zhasno smert, po svoji sveti volli odvesal, da taistiga mallú pak skerbíte mirnu, poterpeshlivu, inu karshansku shiveti, de vi letukai od Bogá popolnima shegnani, sadènzhi tudi bote k'temu vezhnimu nebeskímu ohzaituvajnu povableni, katerimu vas milostivu pusti priti Bug Ozha, inu Syn, inu S. Duh, Amen.

Oku tedei vi takeshnu Bogabojezhu naprei usetjé sí vupate dapolniti, tokú jest

vas Shenen úprasham, oku je shé vasha prava, stanovitna, dobru premishlèna, freij vola, inu missu sletó prizhejozho Nevesto v'ta stan tega svetiga sakóna stopiti? toku pèrgovorite, Ja.

Ozhète vi taisti svestu naprei stati ú vseh teshavah, taisto nekoli sapustiti, ampak pèr nje stanovitnu oftati, dokler vas bode ta smert reslozhilla? tokú pèrgovorite, Ja.

V'glihi vishi úprasham vas Nevesta, je tudi she vasha prava stanovitna, dobru premislèna, freij vola, inu missu sletém prizheozhim Shenènam v'ta stan svetiga sakóna stopiti? tokú pèrgovorite: Ja.

Ozhète vi ú vseh teshevah stanovitnu pèr njemo oftati, nekoli njega sapustiti, dokler vas bode ta smert reslozhilla? tokú pèrgovorite: Ja.

Dokler tedej vi eden pruti drugimu eno tako sakonsko lubesen, inu svestust oblubète, tokú h'kenimu vezhimu potèrdejnu tiga svetiga sakóna eden timu drugimu dcité si desne roke,

*Benedictio Annulorum.*

Y. Adjuvatorium nostrum in nomine Domini. R. Qui fecit cælum, & terram.  
Y. Domine exaudi orationem meam.



**R.** Et clamor meus ad te veniat. **Ps.** Dominus vobiscum. **R.** Et cum Spiritu tuo.

*Oremus.*

**B**enedic **+** Domine annulos hos, quos nos in tuo nomine benedicimus, **+** ut qui eos gestaverint, fidem integram sibi invicem tenentes, in pace, & voluntate tua permaneant, atque in mutua charitate semper vivant. Per Christum Dominum nostrum. **R.** Amen.

In Nomine Patris **+** & Filij, & Spiritus sancti, Amen. **Ps.** Confirma hoc Deus, quod operatus es in nobis. **R.** A templo sancto tuo, quod est in Jerusalem. **Kyrie eleyson. Christe eleyson. Kyrie eleyson. Pater noster, &c.** **Ps.** Et ne nos inducas in tentationem. **R.** Sed libera nos à malo. **Ps.** Salvos fac servos tuos. **R.** Deus meus sperantes in te. **Ps.** Mitte eis Domine auxilium de sancto. **R.** Et de Sion tuere eos. **Ps.** Esto eis Domine turris fortitudinis. **R.** A facie inimici. **Ps.** Domine exaudi orationem meam. **R.** Et clamor meus ad te veniat. **Ps.** Dominus vobiscum. **R.** Et cum spiritu tuo.

*Ores*



Oremus.

**R** Espice quæsumus Domine , super  
 hos famulos tuos, & institutis tuis  
 quibus propagationem humani generis or-  
 dinasti, benignus assiste, ut qui te aucto-  
 re junguntur, te auxiliante serventur.  
 Per Christum Dominum nostrum, Amen.

**V** I pak v'Christusu isvoleni, de use-  
 gamogozhni Bug prizheozhim sa-  
 konskim ludem v'nih sakonskim stanu  
 svojo sveto gnado, pōpolnema shegen, inu  
 mirnu dougu ukupstanuvajne, po letém  
 zhasnim shjulejnu pak tu vezhnu isveli-  
 zhaine dodelij: molite smano en an-  
 dohtlivi Ozhe nash, inu Zhes-  
 zheni si Maria, &c.



HYM.

## HYMNUS

*In Dedicatione Ecclesiæ circa Ecclesiam cantandus.*

**U**Rbs Jerufalem Beata,  
 Dicta pacis visio,  
 Quæ construitur in cœlis,  
 Vivis ex lapidibus,  
 Et Angelis coronata,  
 Ut sponsata comite.

Nova veniens è Cælo  
 Nuptiali Thalamo,  
 Reparata, ut sponsata  
 Copuletur Domino:  
 Plateæ, & muri ejus,  
 Ex auro purissimo.

Portæ nitent margaritis  
 Adytis patentibus,

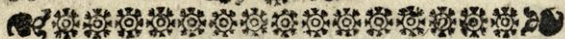
**Et**

Et virrute meritorum ,  
 Illuc introducitur :  
 Omnis, qui ob Christi Nomen  
 Hic in mundo premitur.

Tunſionibus , preſſuris ,  
 Expolliti lapides :  
 Suis cooptantur locis  
 Per manus artificis ,  
 Disponuntur permansuri  
 Sacris ædificijs.

Gloria, & Honor Deo  
 Uſquequaque Altiffimo.  
 Una Patri, Filioque  
 Inclito Paraclito,  
 Cui laus eſt, & poteſtas  
 Per æterna ſæcula,  
 Amen.





# PEISSEM

## Od Vére.

*Zbástitu usaki zbas bodi tu sladku Ime  
JESUS, inu Ime MARIA, tu slat-  
ku Ime JESUS, inu Ime MARIA.*

1.

**K** Ateri ozhe v'Nebu priti,  
Ta ima véro ohraniti :  
De je en sam edyni Bug,  
De so pak try Pershone,  
Bug Ozha, nu Syn, nu S. Duh,  
Tu je Sveta Troyza. Tu je &c.

2.

Bug Ozha nas je stvarou,  
Bug Syn nas je odreshou,  
Bug Svet Duh nas je refuetou.  
s'Svojo gnado posvetou.  
Bug bo tu dobru plazhou,  
Tu hudu bode shtrafou. Tu hudu &c.

3.

Bug Syn ima naturo duojo  
Boshjo, nu zhloveshko.  
Po Boshij Ozha ima,  
Mater pak nobeno.  
Po zhloveshki Ozha nima,  
Mater pak zheszheno. Mater &c.

4.

4.

Kakor zhlovik terpou, inu umrou,  
 Ceilimu svejtu je Nebu odprou.  
 Na trek dan od smerti vstou,  
 Zhes shtirdefset dny je v'Nebu shou.  
 Shive, inu mertve pride soditi,  
 Hude od pravizhnih lozhiti. Hude &c.

5.

Tu so Sapoudi Boshje:  
 Verui v'eniga Boga,  
 Lubi ga is celiga ferza,  
 Inu tudi tvojga blishniga.  
 Boshje Ime nepridnu ne peli,  
 Ne kouni, nu ne roty. Ne kouni &c.

6.

Ta prafnik prafnui,  
 Tvoje Starshi sposhtui;  
 Ne vbivai, prestheshtva ne tribei,  
 Ne kradi, foush prizha ne bodi;  
 Ludskih Shéen ne pogerri,  
 Ludskiga blaga ne sheli. Ludskiga &c.

7.

Sedem so Sacramenti  
 V'tim novim Testamenti.  
 Kerst, Firma, Svet Reshnu Tellu,  
 Pokura, Svet puslednu Ode,  
 Teh Mashnikou Svet Shegne,  
 Ta sedmi je Svet Sakon. Ta sedmi &c.

8.

## 8.

Pet so Cerkoune Sapoudi :  
 Prasnike prasni, per mashi stoi,  
 Quatre, inu poste sapovedane terdi,  
 v'Petik, inu Sabboto se od mesa sdershi :  
 Spovei, inu obhajei se ob Velikanozhi,  
 Dessetino dajati nikul' se nekrati. Des.

## 9.

O dusha vezhna dostikrat sdihni :  
 Bug! jest v'tebe verjem, inu te lubim,  
 Kir usse lubesni vreden si,  
 Satu jest tebi shlushim.  
 Ah! greva me is serza sdei,  
 Kir sem reshalou te kedei. Kir sem. &c.

## 10.

Jest imam terdnu vupanie  
 v'Jesufovu terplenie,  
 De meni Bug isvelizhanie  
 Bo dau skus svoje usmilenie.  
 Dodeli mi tu moj vezhni Bug  
 Ozha, Syn, nu Svet Duh,  
 Ozha, Syn, nu Svet Duh.

*Zbafitu usaki zbas bodi &c.*

ME.



# MEMORIALE

Pastoris boni munus bre-  
vi, facilique methodo  
comprehendens.

*De Fine, & Instrumentis Pastoris.*  
**FINIS.**

**D**EI honorem quærere  
Ut magis dilatetur.

Se ipsum non negligere,  
Ut anima salvetur.

Et proximum perficere  
Ut Charitas seruetur.

*Instrumenta Pastoris.*

Sufficiens scientia,  
Ad munus adimplendum.

Major longè prudentia  
Ad rectè procedendum.

Et summa sanctimonia  
Ad fructum faciendum.

Ob.

Oblervanda.

*Erga Deum.*

Fides viva,

Ob summam veritatem.

Spes firma,

Ob summam fidelitatem.

Charitas tenerrima,

Ob summam bonitatem.

*Erga Christum.*

Charitas tenerrima ;

Propter Redemptionem,

Gratitudo maxima

Propter vocationem.

Imitatio studiosissima

Propter perfectionem.

*Erga B. Virginem.*

Constans Veneratio

Ob meritorum excellentiam.

Crebra invocatio

Ob patrociniij potentiam.

Stu.

Studiosa imitatio

Ob virtutum præstantiam.

*Erga reliquos cælités.*

Magna reverentia,

Ob venerandam præsentiam.

Firma fiducia,

Ob fidelem custodiam.

Constans Devotio,

Ob amicam benevolentiam.

*Erga Ecclesiam.*

Insignis Honoratio

Per vitæ sanctitatem.

Fidelis subjectio

Per officij fidelitatem.

Fortis propugnatio

Per Doctrinæ potestatem,

*Erga Episcopos, & Superiores.*

Summa reverentia,

Quia Dei Vicarij.

Cha-



Charitas ingenua,  
 Quia Patres pijsissimi.  
 Obedientia promptissima,  
 Quia Pastores optimi.

*Erga Magnates.*

Honoris Justi oblatio  
 Propter statûs eminentiam:  
 Favoris Conservatio  
 Propter virium potentiam.  
 Locutionis cautio  
 Propter periculi præsentiam.

*Erga Religiosos.*

Condigna æstimatio  
 Ob status perfectionem.  
 Benevola admissio  
 Ad laborum Communionem,  
 Amica gratulatio  
 Ob privilegiorum possessionem.

*Er-*

*Erga alios Sacerdotes.*

- Concordia in affectu
- Propter vinculum fraternitatis.
- Reverentia in Colloquio
- Propter meritum dignitatis
- Promptitudo in obsequio
- Propter titulum æqualitatis.

*Erga Benefactores.*

- Beneficij agnitio
- Per dignam æstimationem.
- Gratiarum actio
- Per crebram prædicationem.
- Vicissitudinis exhibitio
- Per obsequiorum delationem.

*Erga Inimicos.*

- Injurix condonatio
- Per Divinam dilectionem.
- Orationis oblatio
- Per ignorantix prætensionem.

Amo.

Amoris Conciliatio  
Per Beneficiorum collationem.

*Erga Vicinos, aliósque non  
subjectos.*

Pacis Conservatio  
Propter comūnem consolationē.

Jurium conservatio  
Propter justitiæ defensionem.

Auxilij Oblatio.  
Propter amoris obligationem.

*Erga Infantes.*

Matrum tollat malitiam,  
Ut rectè generentur.

Omnem gerat industriam,  
Ut ritè baptizentur.

Gravem fuget socordiam  
Ut sanctè educentur.

*Erga Juventutem.*

Hanc tempestivè admone,  
Ut citò confirmetur. Pa-



Parentum curam accue  
 Ut piè educetur.

Omnem conatum adhibe,  
 Ut rectè informetur,

*Erga Famulos, & Ancillas,  
 bis suadeat.*

Ut servant in officijs  
 Mentis tranquillitatem.

Ut præstent in servitijs  
 Magnam fidelitatem.

Ut colant in imperijs  
 Herorum potestatem.

*Erga Sponsos, hos moneat.*

Ut contrahant legitimè  
 Ad damnum evitandum.

Ut fidem servant integrè  
 Ad crimen declinandum.

Ut copulentur licitè  
 Ad Deum honorandum.

*Erga Conjugatos, bos excitet.*

Ut inter se concordiam  
Arctissimam conservent.

Cum vicinis discordiam  
Vel minimam devitent.

Suorum Conscientiam  
Innoxiam procurent.

*Erga Mulieres.*

Rarissima aspectio  
Propter castimoniam conserva-  
tionem,

Brevissima Collocutio  
Propter publicam ædificationem,  
Cautissima conversatio

Propter lapsus devitationem.

*Erga Pauperes, & Miseros.*

Suavis allocutio

Ad præbendam consolationem.

Christiana Compassio

Ad demonstrandam dilectionem.

Amo-

Amorosa subventio  
Ad faciendam sublevationem.

*Erga Hospites.*

Benevola exceptio  
Propter hospitalitatem.

Liberalis tractatio  
Propter Charitatem.

Jucunda conversatio  
Propter hilaritatem.

*Erga Hæreticos.*

Affidua oratio,  
Ut vera lux luceſcat.

Manſueta converſatio,  
Ut durum cor molleſcat.

Percauta diſputatio  
Ut fides non vileſcat.

*Erga Defunctos.*

Creberrima recordatio,  
Propter gratiæ ſocietatem



Tenerrima Commiseratio  
Propter poenæ acerbiteriam.  
Celerrima subventio  
Propter auxiliij necessitatem.

*Item erga Defunctos observa.*

Ut funus certo tempore  
In domo relinquatur.  
Ut constituto ordine  
Ad templum deferatur.  
Ut loci sacri in limine  
Ritè sepeliatur.

*Erga Parochianos.*

Amor universalis  
Propter causæ similitudinem.  
Zelus prudens  
Propter officij amplitudinem.  
Vita exemplaris  
Propter suasionis aptitudinem.

*Et.*

*Erga Domesticos.*

Impera discretè negotium

Propter infirmitatem

Exige mansuetè servitium

Propter Charitatem.

Redde fideliter præmium

Propter æquitatem.

*Observanda erga se ipsum.*

Cura œconomix sobria

Propter majorem ædificationem

Cura corporis moderata

Propter faciliorem operationem.

Cura animæ precipua

Propter potiorem æstimationem.

*Erga Vocationem.*

Magna æstimatio

Propter dignitatis eminentiam.

Perfecta cognitio

Propter muneris exigentiam.

Stu-

Studiosa executio

Propter præmij excellentiam.

*Erga media.*

Studium orationis avidissimū

Ad obtinendam gratiam.

Studium mortificationis con-  
tinuum

Ad purificandam conscientiam.

Studium humilitatis necessariū

Ad cavendam vanam gloriam.

*Erga Officium.*

Exacta diligentia

Ob muneris dignitatem.

Reflexa experientia

Ob operationis facilitatem.

Invieta constantia

Ob coronationis necessitatem.

*Erga Executionem.*

Pura intentio

Ad augendum meritum. Stu-



Studioſa operatio

Ad implendum officium.

Generoſa reſignatio

Ad tranquillandum animum.

*Erga Incitamenta.*

Crede Dei præſentiam,

Quia ſummus ſpectator eſt.

Spera promiſſam gloriam,

Quia ſummum præmium eſt.

Ama tui victoriam,

Quia ſummum Imperium eſt.

*Erga pericula.*

Deguſta vinum modicè

Ob vitandum ſcandalum

Age cum foeminis Angelicè,

Ob cavendum periculum.

Tracta pecuniam cautè

Ob fugiendum vitium.

*Erga Redditus.*

Moderata procuratio

Secundum neceſſitatem.

Stu.

Studiosa conservatio  
 Secundum æquitatem,  
 Recta dispensatio  
 Secundum pietatem.

*Observanda circa actiones  
 Quotidianas.*

*De tempore Matutino.*

Surge manè velociter  
 Suadente æquitate.

Vestire Clericaliter  
 Suadente honestate.

Offer preces hilariter  
 Suadente pietate.

*De Meditatione.*

Sit præparata optimè.  
 Ad congruum affectum.

Sit absoluta integrè  
 Ad solidum profectum.

Sit ordinata practiè  
 Ad plurimum effectum. *De*

*De oratione vocali.*

Sit humilis, & reverens

Quo ad corporis dispositionem.

Sit prudens atque diligens

Quo ad mentis attentionem.

Sit ardens, atquè permanens

Quo ad affectus intensionem.

*De Mensa.*

Præmitte benedictè

Ut pius agnoscaris.

Quod sumis, fume modicè

Ut finem consequaris.

Persolve grates impigrè

Ut sæpius pascaris.

*De Recreatione.*

Post mensam curas abijce

Ne fixa mens gravetur.

Aptam quietem elige

Ne corpus enervetur.

Ho.



Honestā verba loquere  
Ne spiritus laxetur.

*De Conversatione.*

Sit sancta Conversatio,  
Ut Clericus puteris.

Æqualis sit dilectio,  
Ut nullum asperneris.

Sit efficax locutio,  
Ut plurimos lucreris.

*De Visitatione aegrorum.*

Hos visita velociter  
Pro obligatione.

Alloquere suaviter  
Pro Consolatione.

Hortare efficaciter  
Pro Confortatione.

*De cura Moribundorum.*

Fac, ut discedant liberè  
Post facta Testamenta,

Ut

Ut disponant optimè  
 Per sumpta Sacramenta.  
 Ut muniantur validè  
 Ad Hostis tentamenta.

*De Visitatione Captivorum.*

Amica consolatio  
 Ne animo languescant.  
 Honestâ occupatio,  
 Ne otio torpescant.  
 Zelosa adhortatio,  
 Ne merito decrescant.

*Erga damnatos ad mortem.*

Zelosa confortatio,  
 Ut promptè patiatur.  
 Condigna satisfactio,  
 Ut culpa deleatur.  
 Perfecta dispositio,  
 Ut piè moriatur.

*Tem-*

*Tempore pestis.*

Promptè præstet obsequium.  
Infirmo indigenti.

Ante paret remedium  
Pro peste imminente.

Cautè intret periculum  
Et animo præsentis.

*De Confessione audienda.*

Exacta audientia  
De peccatis admissis.

Severa reticentia  
De secretis commissis.

Discreta pœnitentia  
De delictis remissis.

*De Sacramento Eucharistiæ.*

Honestæ asservatio,  
Ut semper habeatur.

Zelosa exhortatio  
Ut sæpiùs sumatur.

**Fide.**



Fidelis distributio,  
 Ut Lex adimpleatur.

*De Concione.*

Apposita sit, & solida  
 Quo ad materiæ inventionem.

Excocta benè, & fervida  
 Quo ad formæ dispositionem.

Decore multo prædita  
 Quo ad ipsam elocutionem.

*De Cathechesi.*

Hanc magni semper æstima,  
 Ut par est æstimari.

Crebro tuis depredica,  
 Ut par est comendari.

Summa cum cura explica,  
 Ut par est observari.

*De Somno.*

Somni quietem excipe,  
 Ut brevi moriturus.

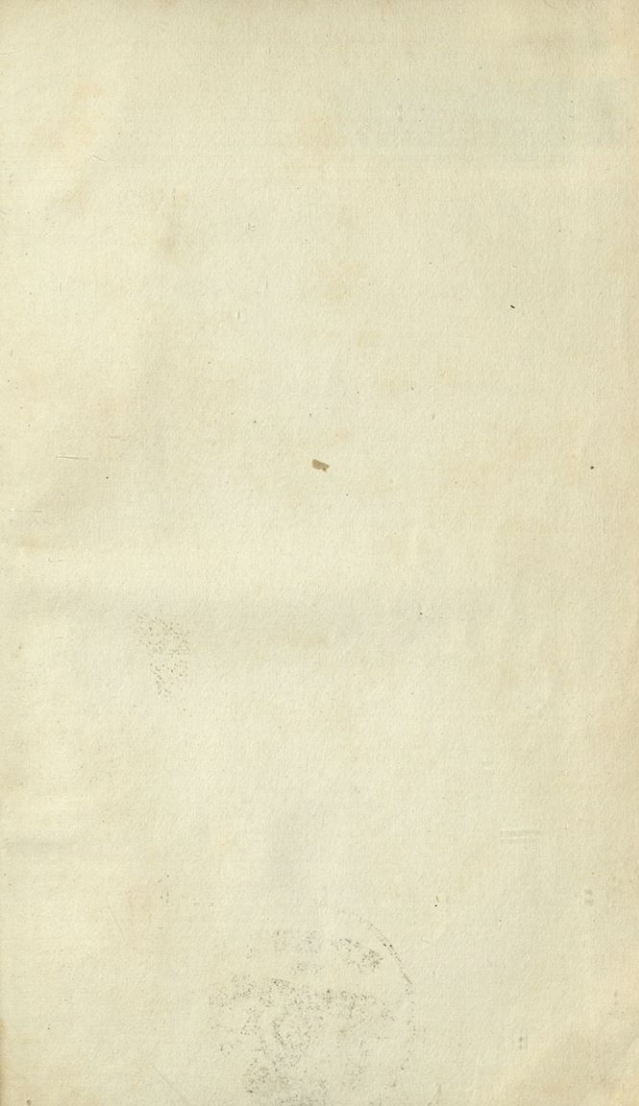
Arcana mentis discute,  
 Ut Judicem passurus.  
 Dei favores recale,  
 Ut plures percepturus.

## REGULA VITÆ.

Fide Deo, dic sæpè preces,  
 peccare caveto, sis humilis, pa-  
 cem dilige, magna fuge, multa  
 audi, dic pauca, tace secreta,  
 minori parcito, majori cedito,  
 fertò parem, propria fac, non  
 differ opus, sis æquus egeno,  
 Pacta tuere, pati disce,  
 memento mori.

# FINIS.









NARODNA IN UNIVERZITETNA  
KNJIŽNICA

COBISS #



00000320856

